

Yakari den final di competencia di poema na Hulanda

Lesa A5



Shamila Loefstok:

Mas All-inclusive ta pone nos trabou den peliger mas di loke e ta caba

Lesa A3



Diaranson 18 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Eduard Maduro SADA:

Awe duaneronan no lo bay den accion

ORANJESTAD – Ayera nochi sindicato di SADA a reuni cu su miembronan duanero pa papia riba e desaroyo di e reunion cu a tuma luga entre SADA, abogadonan y minister encarga.
Durante nan reunion a papia di e situacion di siman pasa na waf di Barcadera. Sr. Eduard Maduro presidente di sindicato a indica cu e reunion tabata uno fructifero. Nan no lo sinta cu ATIA. Nan a dicidi cu no lo tene un accion awe. Esaki ta pasobra nan lo warda y kier tende kico lo ta e resultadonan di e reunion di awe entre minister y e departamentonan concerni.

Editorial

Kico ta pasando na Barcadera?

Aduana a bira todopoderoso?

Lesa A4

Consul di Brasil na Aruba
sr. Carlos André Augusto

Situacion actual di incertidumbre ta transitorio na Brasil



Lesa A2

Venezuela ta pidi solidaridad

Contra campaña mahos cu medionan di comunicacion rond mundo a desaroya

Lesa A3



Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia y den oranan di marduga y mainta por spera localmente un awa-sero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:58'pm y lo sali mañan mainta 06:15'am.

Biento:

For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte;forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tem-po:
Extension di un area di pre-sion halto riba Atlantico ta suprimiendo actividad di awasero den region local. debi na esaki no ta spera yobida di impor-tancia den proximo 24 ora.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di di-reccion oost cu haltura di 5 te 9 pia temperatura di superfi-cie di lama 28 grado Celsius.



Consul di Brasil na Aruba sr. Carlos André Augusto

Situacion actual di incertidumbre ta transitorio na Brasil

ORANJESTAD – E situacion politico economico y te hasta social cu pais Brasil ta pasando aden cu e bahamento, ya sea permanente of temporal di presidente Dilma Rousseff ta algo transitorio, segun Consul di Brasil na Aruba sr. Carlos André Augusto.



E diplomatico Brasilero a declara na Bon Dia Aruba cu e crisis cu a presenta cu e caida di presidente Rousseff, sigur tin un impacto pa su pais. Encuanto Brasil su relacion cu Aruba ya sea diplomatico y/of politicamente, no tin niun problema directo cu e lo por afecta e relacion bilateral.

Relacion turistico y comercial

Loke si sr. Augusto ta wak ta e caida di e fluho di turistanan Brasilero na Aruba. Pero e situacion aki no ta algo nobo ni desconoci, ya cu ta algo cu ta sosodiendo un par di luna caba dor di economia di Brasil. Te hasta minister di Turismo y ATA a yega di haci referencia di dje, ora cu nan ta referi na e mercado di Brasil cu a cay. E turista Brasilero ta uno masha aprecia den nos sector comercial, ya cu e Brasileronan ta un gran consumidor y tin e custumber di gasta ora cu nan ta haci turismo den exterior.

E echo cu e pais Carioca no ta pasando den un bon momento economico, e situacion aki ta crea un ambiente di incertidumbre cerca e pueblo, sector industrial, sector comercial, etc... "Nos no sa ki rumbo esey ta bay tuma. Ki medida economico un gobierno nobo ta bin cun'e...", segun e Consul Brasilero.

El a splica cu e situacion di incertidumbre aki ta haci cu tur hende ta purba di tene su economia domestico controla, y un cos cu sigur nan ta pone un banda ta nan gastonan relaciona cu vakantie pa asina nan purba di spaar un tiki.

El a bisa cu dor di e situacion economico e fluho di turista Brasilero na Aruba a cay drasticamente casi un 60 pa 70 porciento. Aunke e presencia di turistanan Brasilero a baha, esun cu por ta sigui bin Aruba buscando oferta di hotelnan mas economico.

Apart di turismo ta existi un relacion comercial, ya cu riba nos mercado nos por mira diferente producto manera galiña, articulo produci a base di lechi, carni, etc. cu ta wordo importa fei di Brasil. "E ta un comercio facil pa motibo di e cercania y calidad di e productonan", el a bisa.

Devaluacion di Real Brasilero

Tambe productonan industrial elabora na Brasil ta penetra nos mercado local. Esaki ta danki cu e balor di dollar ta hopi halto compara cu e Real Brasilero, locual ta facilita e tasa di cambio pa nos importadonan local. Pero tambe ta existi un intercambio cultural y deportivo entre Brasil y Aruba, y actualmente un delegacion local di Taekwondo ta na Brasil entrenando pa e proximo Olimpiada, danki na e bon relacion cu ta existi cu e Comision Olimpico Arubano, segun Consul Carlos André Augusto.

Di otro banda e dollar na Brasil a subi demasiado compara cu nan moneda. Dos aña pasa e prijs tabata den carera di 2 Real Brasilero pa un dollar. Awor e devaluacion ta den carera di 3.50 pa 3.60 Real Brasilero pa dollar. E devaluacion di e Real Brasilero ta un diferencia grandi, compara cu un par di añanan pasa y e ta afecta economicamente e poder di adkisicion di e Brasileronan.

"Esaki ta e punto dicon nan ta purba di evita un poco di biaha no pa Aruba so, pero en general pa exterior", asina Consul Brasilero a declara na Bon Dia Aruba.

E echo cu nan mester cumpra ticket aereo y estadia di hotel cu nan prijs ta na dollar y no na Real, ta haci dificil pa e Brasileronan por bay afo pa haci turismo. Esun cu ta cumpra oferta di pakete turistico, nan ta haya facilidad pa parti e suma aki te hasta den 10 paga, pero e ta keda mara na dollar. E problema ta cu si e dollar ta subi hopi di un luna pa otro luna, e debe na Real ta bira mas grandi pa e turista Brasilero. P'esey nan ta prefera di haci turismo na Brasil mes cu ta mara na moneda local. "Esaki ta e impacto cu nos ta wak directamente den turismo tanto den areanan di hotel, aeropuerto...", el a bisa.

Situacion transitorio

Segun Consul Carlos André Augusto di Brasil, e situacion cu actualmente su pais ta pasando aden ta uno transitorio. Pronto nan lo celebra Olimpiada na Brasil na luna di augustus, y unabes cu e evento aki pasa, ya caba e situacion interno lo ta mas delimita y delinea riba ki direccion of rumbo economia ta bay tuma cu e presidente interino Michel Temer.

Sinembargo presidente Dilma Rousseff lo por bin bek, ya cu e tin 180 dia maximo pa Senado di Brasil delibera riba henter su situacion pa wak si e denuncianan contra dje ta wordo concretisa si of no.

Consul di Brasil na Aruba ta enfatisa cu no mester descarta cu tur e situacion aki ta crea un cierto incertidumbre. "Ban bisa cu pa e siguiente 180 dia e ta bay ta un problema cu ta afecta economia di Brasil", el a bisa.

E diplomatico Brasilero, sr. Carlos André Augusto tin 26 aña na Aruba y ta papia un Papiamento perfecto. Aunke el a nace na San Paolo (Brasil) den un forma di broma e ta bisa: "Mi ta mas Arubiano cu Brasilero".

E ta indica cu e comunidad Brasilero na Aruba ta alrededor di 300 compatriota, y nan ta persona residencia basta tempo den nos isla. Tambe miembronan di e comunidad Brasilero a yega di vocifera cerca dje nan preocupacion pa e situacion interno cu nan pais natal ta pasando aden actualmente.❑

Diplomatico Dominicano sra. Joselyne Rosario de Rosa ta bisa "ayo"

ORANJESTAD – E diplomatico sra. Joselyne Rosario de Rosa ta bisa ayo na Aruba como Consul Dominicano riba nos isla. Sinembargo el a laga sa cu e laso di amistad y fraternidad lo sigui, ya cu e ta laga atras un gran famia.

Sra. Rosario de Rosa ta expresa su gradicimento na Aruba su autoridadnan y na su pueblo.

"Nan a ricibi mi cu e caracteristica cu nan tin di happy island" el a bisa. Igualmente e diplomatico a laga sa cu e ta sinti su mes "extremadamente orguyoso" di por a eherce su funcion na Aruba. P'esey e ta bisa cu e gobierno Dominicano ta gradici di un manera infinito.

"E ta un gradicimento cu ta sali fei di nos alma di parti di e estado Dominicano", el a bisa.

Sra. Rosario de Rosa a declara na Bon Dia Aruba cu como diplomatico nan ta representa un pais, y como estado Dominicano nan ta sinti e acogida cu nan ta haya na Aruba.

"E ta un distincion hopi grandi di parti di e autoridadnan local cuminsando cu e Señor Gobernador di e bunita isla di Aruba, siguiendo cu e Minister Presidente, Presidente di Parlamento, Ministernan y Parlamentarionan, y henter comunidad", esaki tabata sra. Rosario de Rosa su palabra di despedida y gradicimento prome cu el a bandona nos isla pa bay Guatemala, unda e lo traha como miembro di embahada Dominicano den e pais ey.❑



Venezuela ta pidi solidaridad contra campaña mahos cu medionan di comunicacion rond mundo a desaroya

ORANJESTAD - Nicolás Maduro, Presidente di Venezuela den un rueda di prensa den cadena cu tur representante di medionan di comunicacion rond mundo manera Aruba, Argentina, Ecuador, Israel, a declara cu medionan di comunicacion a cuminsa un ofensivo masal contra Venezuela pa pone un fin na su gobernacion y su hendenan di su gobierno Venezolano y e ta haci un yamada na tur medionan di prensa pa duna su gobierno e sosten necesario.



Na actividad aki a bay den cadena cu Consulado di Venezuela cu participacion di Consul di Venezuela Alirio Mendoza hunto cu Edwin Abath, di Departamento di Asuntonan di Relacion Internacional, Philippe La Reine, diplomatico den materia di economia, Edwina Henriquez, autoridad Pa Derecho Humano Internacional y representantenan di prensa na Aruba.

Maduro a bisa cu esaki ta un campaña ofensivo cu a cuminsa na Spaña, cu diarionan di Madrid como "ABC, El País y El Mundo"

Prensa Internacional a publica noticia mahos di Venezuela, manera temanan relaciona cu titular "EEUU vaticina que Maduro no acabará su mandato" di diario ABC. " Emergencia en Venezuela" di diario El Pais, "Maduro exhibe poderío militar entre denuncias de auto golpe " di diario El Mundo.

E mandatario di Venezuela tambe a bisa cu tur medio di comunicacion a core compaña contra di Venezuela, manera a sosode den pasado na aña 2002, cu tabata aña cu oposicion a purba di saca Hugo Chávez afo.

Maduro a declara cu na ciudadnan manera Miami, Madrid y Bogotá, nan a publica 97% di noticia mahos tocante di Venezuela, mas di 1315 noticia tabata negativo, locual ta mustra di ta un atake directo riba Venezuela.

E presidente a finalisa cu un yamada na tur medio di comunicacion rond mundo pa exigi solidaridad pa cu Venezuela y e ta pidi pa stop cu sembra sentimentonan di odio pa cu e pueblo Venezolano.

Edwin Abath, na e conferencia a declara cu ta interesante e forma di comunicacion cu a wordo habri entre Aruba y Venezuela y ta hopi importante pa nos ta cerca di informacionnan di Venezuela y tur otro paisnan den region. Nos relacion cu Venezuela ta sumamente estrecho y canal di relacionnan ta habri.

"Nos tur kier paz den nos region y nos como representante di Aruba, no por drenta den detaye pa locual ta asuntonan interno di otro pais, pero mi ta kere cu cada pais tin e responsabilidad pa crea trankilidad y paz.
Nos tur ta carga responsabilidad pa trece noticia, y informa pueblo den un forma educa pa locual ta trata e realidad". ❑

Shamila Loefstok:

Mas All-inclusive ta pone nos trabou den peliger mas di loke e ta caba

ORANJESTAD – Dialuna mainta un grupo chikito di taxi a presenta cerca Minister di Turismo, Otmar Oduber, pa papia riba e situacion di hotelnan All-inclusive, ya cu pa nan esaki ta un situacion fastioso pasobra e cantidad di trabou lo bira menos pa nan, mirando cu esey ta sosodiendo na e momentonan aki.

Shamila Loefstok, kende ta un taxista y ta representa e compania di taxi Diamond pero tambe ta representa e otro 450 taxista, tabata sumamente contento con e reunion cu minister a bay. E situacion di All-inclusive no ta e unico preocupacion cu e taxistanan tin, pero nan ta preocupa cu nan no ta haya suficiente trabou, ya cu operadornan di bus di tour tambe ta kitando trabou for di nan.

Sra. Loefstok a indica despues cu nan a mira cu hotelnan All-inclusive tin pensa di crece, e taxistanan a bin cu e iniciativa di traha un carta, firma esaki y entrega e carta na minister. E taxista ta haya cu e firmamento di carta pa minister a bay fructifero. "Mi ta hopi contento, mi ta gradici tur esunnan cu a firma pa entrega e manifiesto," el a indica. Tin 450 taxi, di cual normalmente mester yega na un total di 225 mas 1 di firma pero nan a logra reuni 255 firma. Esaki a pone cu e taxistanan ta feliz di por a yega e cantidad aki.

No mas taxi

"Mas contento mi ta, cu mi a haya contestanan cu mi tabata kier for di minister Oduber," sra. Loefstok a indica. Pa tur e taxistanan ta mas trankil, no lo bay tin mas taxista aki na Aruba, e taxista a sigura. Pa cu esaki tambe e ta contento.

Hopi cos pa drecha

Durante e reunion nan a papia riba hopi cos cu ainda tin pendiente. El a indica cu el a bisa minister cu e lo mira su persona un biaha mas, pasobra tin hopi cos mas cu mester wordo drecha. No solamente e situacion di All-inclusive cu ta perhudicando pais Aruba en general, pero tin mas cos cu mester wordo drecha na caminda.

Trabou lo bira menos

A puntra sra. Loefstok con nan a yega na e conclusion aki, si nan por a scucha mas partido den e desaroyo aki. "No solamente nos so a sinti esey. E trabou ta bay bira hopi mas menos di loke nos tabata haya en principio," el a bisa. Pero tur restaurant cu a duna nan aportacion riba dje, All-inclusive no lo contribui na nan tampoco. Pasobra e restaurantnan no lo haya bishita di e turistanan cu lo bay keda den hotelnan All-inclusive. Si nan ta haya tur cos paga den hotel, no tin atraccion pa nan pafo di e hotel.
E experiencia como taxista, segun sra. Loefstok, e poco di turista cu nan haya sea pa hiba aeropuerto of restaurant, ta reacciona sorprendi y ta puntra si esaki ta e caya principal di Aruba. "Kiermen nan no conoce Aruba mes. E no ta fructifero pa nos pais cu ta un perla den Caribe, anto nos ta haya bishitantenan cu no ta conoce Aruba," el a sigura. "Nan ta keda cera den un hotel."



Taxistanan no ta miyonario

Hopi ta mira cu tin taxistanan ta core auto nobo y grandi, pero segun sra. Loefstok, nan ta biba normal. "Nos no por bisa cu nos ta bibando bon," el a sigura. Como taxista, nan tambe tin hopi cos di paga pero tambe tin hopi cos cu nan no ta beneficia di dje. "Nos no ta biba miyonario. Si hopi hende ta kere cu taxista ta biba miyonario, no ta berdad. Nos tin hopi cos cu nos ta paga personal y nos no ta haya beneficio bek di dje."

Turismo aki na Aruba ta basta bon, segun sra. Loefstok. "Ora nos ta papia di bon, ora nos temporada halto di 365 dia y no di un par di dia." Na e momentonan aki e situacion di turismo ta hopi slow. Nan no ta haya e cantidad di turista manera nan tabata haya antes, el a indica. Sra. Loefstok tin dos aña como taxista y e ta indica cu ora el a cuminsa traha e comienso tabata fantastico. Aworaki nan ta considera cu aki na Aruba ta den un temporada abou. Pa nan un miho mercado ta haya turistanan cu ta subi den nan auto, hiba nan riba un tour, hiba nan pa haci compras, kiermen unda cu taxistanan ta constantemente riba caya. "No cu bo tin cu sinta mei ora na un hotel pa bo haya un trip pa sea bo ta hib'e aeropuerto of restaurant anochi," segun e taxista. Den waf tin hopi TO (Operador di Tour) cu ta kita trabou for di e taxistanan. Ora cu nan yega waf, nan mester warda e tour operadornan piki tur hende y bay cu nan. Esey ta pone cu e taxistanan mes no ta haya trabou, segun e taxista. Tin hopi cos cu mester drecha, pero nan no por wordo haci di dialuna pa diabierna. Pa por regla e asunto aki, tur cos mester bay poco, poco pa asina tur hende por haya un tiki di e bolo y no cu un hende so ta haya e bolo henter.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial


Kico ta pasando na Barcadera?

Aduana a bira todopoderoso?

ORANJESTAD- E conflicto cu a surgi na haf di Barcadera ta resultando den daño economico pa e companianan cu ta importa y pa economia en general. Si cuerpo di aduana ta haya cu nan interes ta hustifica loke nan accion, nan mester ta hopi sigur cu esey ta asina... Esey ta asina? Nos ta bay purba contesta e pregunta aki.

Siguridad den cualkier puerto o aeropuerto a cambia bastante desde 11 di september 2001. Nos tur por experimenta esey ora nos bay biaha y mester pasa control ora nos kier bay otro pais. Tur caminda na mundo, esnan cu ta traha regla di siguridad ta consciente di e hecho cu no ta solamente e cliente, den e caso aki e pasahero, sino tambe e mesun personal di siguridad mester ta obheto di control obligatorio, pasobra nan mes tambe ta forma un factor di riesgo, cu merece debido control. Esey ta implica cu den tur area restringi, unda cierto autoridadnan ta haciendo nan trabao banda di otro, tur mester ta suheto na control debido ora nan drenta o sali di e area restringi.

E prome pregunta cu mester contesta: ken ta e autoridad cu ta encarga cu siguridad di e haf? Den e caso aki (na Barcadera) e autoridad a keda den man di Astec NV. Cu esaki ta un entidad priva no ta al caso, pasobra den e situacion bieu na haf di Playa, APA NV tambe ta un entidad priva. Kico esaki ta significa concretamente? Cu ta e entidad aki mester garantisa e reglanan di siguridad portuario na cual Aruba ta mara segun tratado internacional. Y kico e mester haci pa esey? Controla tur persona di tur entidad oficial cu mester traha den e area restringi pa cual e ta responsabel. Esey no ta conta solamente pa otro entidad (Aduana, Inmigracion, personal di empresa cu ta brinda servicio special den e area), pero e ta conta tambe pa debido control riba su propio personal. Pasobra den e negoshi aki bo no por laga ningun hende sin controla pa nan 'cara bunita', bo mester controla tur, pe simpel motibo cu bo no sa ta ken tin acuerdo cu delincuente eyfo, cu tin interes pa laga droga of arma, of cualkier otro asunto pasa sin detecta.

Nos por haci un comparacion cu e problemanan cu a surgi algun tempo pasa na KIA. Ayaden bo no por limita bo control na e bishitantenan, lagando afo un debido control riba e personal mes. Hasta mester controla e personal cu ta haci control, pa evita cu nan mes ta hinca den acuerdo cu hende cu ta desea di drenta cosnan no desea den e facilidad. Y manera nos a comenta algun tempo pasa den nos editorial riba e situacion na KIA: esun cu tin problema cu e tipo di control severo aki, lo mester busca un trabao unda no ta exigi e tipo di medida di siguridad aki.

E mesun cos ta conta pa haf di Barcadera. Ta cuerpo di Aduana mes a keha tocante e situacion di insiguridad cu nan ta traha aden pa motibo di e gran cantidad di persona cu ta yega cu lancha y barco principalmente for di Venezuela. Nan a exigi cu nan mester por haya arma pa sinti nan mes mas sigur, locual no mester ta un problema pasobra e ta un cuerpo uniforma cu den cierto circunstancia mester por dispone di arma. Pero esaki no ta cambia nada na entrada di e area restringi unda e duanero mester haci su trabao. E mester somete su mes na regla di control hustifica mescos cu e mesun personal di siguridad di e autoridad portuario tambe mester ta someti na control regular.

Y pa bay asina leu pa cuminsa afecta interesnan economico pa un asunto di disgusto cu bien por a regla na mesa, ta simplemente uzando un poder na un manera exagera. Si kisas e publico lesado of scuchado di noticia ta kere cu ta trata di un par di container, laga nos bisa cu di un solo empresa importador cu a notifica nos, a para mas di cuarenta container!

Ta logico cu den e situacion aki no ta solamente necesario pa sinta na mesa y regla e asunto aki 'de una vez por todas', pero ta logico cu e empresanan y nan representacion gremial lo bay busca debido compensacion pa daño y perhuicio via corte.

Tin varios asunto unda cuerpo di Aduana ta envolvi aden cu no tin solucion pero nos no ta tende e sindicato papia nunca riba esaki. Por ehemplo, na aeropuerto unda par di miyon hende mester pasa control anualmente, te awe ta un miserabel aparato di scan tin pa tur e fluho aki. No ta straño anto cu hopi biaha no ta uza esun aparato aki tampoco y e personal ta para wak tur hende pasa bay sin controla ni un. Nos a yega di tende sindicato keha tocante e situacion idiota aki? Of nan miembronan ta contento cu nan por djis para wak sin traha? Y unda e autoridad riba Aduana a keda pa pone orden riba e cuerpo uniforma aki?

Studiante local den final di competencia poema na Hulanda

ORANJESTAD – Yakari Gabriel, awor studiante na Hulanda pero aña pasa ainda nos colega na Bon Dia Aruba, ta para den e final awe di House of Poets, Poetry Slam na Rotterdam.

Yakari ta e unico hende muhe cu a gana un di e competencianan e luna aki y awor ta competiendo contra e miho poetanan di Hulanda, entre otro L Deep, Dutch Poetry y M.Spoken Word.

"Mi ta haya mi mes un tiki intimida", e ta conta ayera. "No paso mi ta e unico muhe, sino paso sociedad tin custumber di no tuma palabranan di hende muhe na serio. Hende muhe ta conoci pa ta emocional pero homber no. Pues ora un homber ta haci bon poesia, inmediatamente su palabranan tin mas peso. Paso sociedad ta condiciona homber pa no ta vulnerabel. Pues ora nan ta, e ta un poco special. Esey ta locual ta



bother mi mas. Cu nan tin e upper hand."

E poco tempo e hoben Rubiano ta na Hulanda (menos cu 1 aña) el a bira hopi activo den mundo di poesia na Hulanda y ta haci presentacion na diferente ciudad. Diadomingo ultimo el a presenta na e The Viallant Theathre na Den Haag caminda el a competi e escenario cu diferente muhenan cu a bin dilanti pa papia tocante obstaculonan di bida y feminismo. E ta conta cu esaki tabata bou invitacion di Deborah Cameron, kende a lansa su mesun talk show titula Speak2Inspire, pa trece muhenan Afrocaribense hunto y discuti nan problemanan.

'Cera circulo di un muhe na paz'

Na Aruba Yakari tabata conoci caba entre otro como participante di Gang den Arte. El a uza e poema 'Completamente Muhe', traduci na Ingles, pe Poetry Slam. E tempo ey el a gana e di 3 luga na Aruba cu e poema aki. "Mi poema pa e final (awe) ta yama 'Bastard child" y ta cera e circulo di un muhe cu a yega na cera paz cu ken e ta y di unda e ta bin."

E ta splica cu su poemanan



ta draai mas tanto rond di trauma y cosnan cu el a experiencia. "Nan ta trata di mi perspectiva di bida como no solamente un migrante, pero mama soltera, feminismo, xenophobia y odio propio."

Publico mas agresivo

Nos ta puntra con e ta haya e publico na Hulanda. "Nan ta reacciona otro. Nan ta mas snap nan man y ta comprende e concepto. Caminda Aruba e publico ta silencioso pa mayoria di e presentacion."❑

IPA ta regala comunidad di Aruba un evento publico

SAN NICOLAS- Den cuadro di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) su di 25 aña di aniversario, IPA ta tene su evento publico titula Capital Profesional. Henter e comunidad di Aruba, particularmente alumni, tur profesional riba tereno di enseñansa y studiante di IPA ta keda cordialmente invita pa presencia e evento.

E orado principal ta dr. Andy Hargreaves. Durante e evento dr. Hargreaves lo elabora riba e topico Capital Profesional, specificamente riba educador y formacion di educador. Andy Hargreaves y Michael Fullan a crea un agenda pa transforma e futuro di enseñansa y educacion publico. Capital Profesional tin como obhetivo combati tur argumento y stereotipo di educador y enseñansa a base di idea y evidencia , y di un manera strategicamente poderoso. E ta inclui guia pa yega na accion pa maestro, administradonan, scol y districto, y lidernan estatal y federal.

Alabes lo tin un exposicion titula "25 years Best Practices and Research in Education. Meta di e exposicion ta pa expone un seleccion di tur e miho practicanan, investigacionnan y proyectonan cu IPA tawata envolvi cu nan den e ultimo añanan. Como e prome institucion na nivel academico na Aruba cu ta cumpli cu e normanan di calidad di NVAO (Nederlands-Vlaamse Acreditatie Organisatie), IPA semper tabatin un rol di agente di cambio, y como tal, tabata forma parti integral di mayoria iniciativa di transformacion den area di enseñansa riba varios nivel.

Pa menciona algun di e iniciativanan: innovacion den enseñansa y desaroyo di idioma (Papiamento y multilingualismo), innovacion den didactica (scol preparatorio y basico), acercamento glocal (global -local) riba enseñansa, enseñansa integra y basa riba proyecto, internacionalisacion, profesionalisacion continuo di maestro, reconocemento di profesionalnan local na nivelnan academico. E expo lo wordo presenta pa IPA su propio personal academico, studiantenan y alumni cu lo ta dispuesto pa elabora en breve riba e diferente proyectonan, como tambe dialoga cu esnan presente.

Lo clausura e anochi cu e tononan musical di e un banda sorpresa. E evento aki lo tuma luga diaranson dia 18 di mei 2016, di 6.30 di atardi pa 9.30 di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Entrada ta completamente pornada. Tur hende ta bonbini.❑

Centro medico of hospital memey di isla no ta un opcion pa awo

ORANJESTAD - Continuando cu informacion treci den nos edicion anterior di e futuro di Imsan, minister encarga cu Salud Alex Schwengle ta elabora riba detayenan di e cambionan cu lo bin. Y e posibilidad pa trata pashent turista na Imsan.

A puntra Minister Alex Schwengle pa splica ki tur ta bon ainda na Imsan y por wordo uza den e futuro di Imsan apart di e salanan di operacion cu a menciona cu tin espacio pa por lo menos 3 sala cu mester djis termina cu nan.

El a splica cu e edificio mes ta traha den un structura pa cuido medico, pues si bay cambia destinacion di e edificio, lo mester bay inverti tanto placa pa cambia e uzo cu e no tin sentido. Gran parti di e facilidad a wordo crea pa tin capacidad di sala di operacion, e tin sistema di sterilisacion basta avansa caba cual ta cuestion di termina e trabou, pues no tin sentido pa elimina esaki y haci'e un hotel por ehempel. Tin capacidad tambe pa tin un prome auxilio, cual mester traha riba dje pasobra e no tin e nivel cu e mester tin ainda.



Citgo

No mester lubida cu e ta hopi importante pa mehora e calidad di prome auxilio pariba di brug mirando cu Citgo ta bay bin.
Cu reapertura refineria e ta hopi importante pa hopi cerca di refineria tin un prome auxilio cu ta funciona na un bon nivel. E negociacionnan aki lo mester wordo haci pronto, ora papelnan keda firma entre Citgo y Imsan pa mira tur nan necesidadnan pe ora adapta un poco na necesidad di e refineria, Sr. Schwengle a bisa.

Necesidad Centro medico pariba di brug

Den pasado a experiencia cu ultimo minister no tabata pro Imsan y loke a wordo traha. Na Aruba tin custumber cu ministernan cu no gusta algo cu un otro a traha ta keda sin uza esey. pues a puntra minister Schwengle si e si ta pro Imsan y ta p'esey ta sigui uza esey.

El a bisa cu e no por husga pensamento di otro politico esey ta nan asunto, e tin su mes pensamento. "Mi ta conoci di ta e miho politico den e sentido ey, mi ta mira mas logico y mi ta mira e necesidad pa tin un centro medico pariba di brug mirando e distancia y cu cierto decisionnan ta hancra caba. Pues no ta bay sinta discuti den e parti politico. A caba di inverti miyones den HOH pues pa e proximo 25 - 30 aña e lo existi. Si acaso aki 20 of 15 aña, pueblo hunto cu politico dicidi cu ta bay inverti memey di isla pa bin cu algo nobo, so be it. Sinembargo na e momentonan aki e decision ey no ta valido (decisionnan cu a wordo tuma hopi prome cu mi tempo). Y a wordo inverti hopi caba den capacidad di Imsan, pues lo ta pica pa no sigui cun'e."

Foutnan cu lo coregi

"Banda di esaki a bin topa cu foutnan haci den algun gabinete pasa pa loke ta uzo di Imsan.
Ehempel ta e liftnan pa transporta pashent cu un Brancard di ambulance no ta fit a lo menos cu pone para." Si mira siguridad di candela, no ta adecua, pues tur e foutnan ey ta costa pa drecha aworaki. Aunke cu ta hopi gabinete anterior, siguridad pa candela e tempo ey tampoco tabata bon y si a haci inspeccion, e tabata klop, pues no por bisa cu ta e normanan a bira mas pisa y ta p'esey e no ta adecua, for di e tempo ey, e no tabata bon, Sr. Schwengle a enfatisa. Tur esaki ta costa cen pa mehora loke tin.

Tabatin varios inversionnan haci cu aparatonan cu awo sinta bay wordo uza tambe. Ta haya lamentabel pa e manera cu cos a bay cu Imsan den pasado, pasobra ora cu bo planifica algo asina costoso pa duna un servicio hopi avansa, mester plania esaki bon.

Ta kere cu e intencion tabata bon, pero e ehecucion e tempo ey no tabata esun mas corecto. Siguridad contra candela no tabata bon, sistema electrico no tabata full bon, sistema di backup pa salvaguardia camber di operacion tampoco tabata adecuado.

Cumplimento rekisitonan JCI

Basicamente mayoria cos t'ey, solamente lo mehora nan pa cumpli cu rekisitonan di JCI. Pues dado momento kier pa Imsan bay ta un di e prome compleho medico den Caribe cu ta cumpli completamente cu e rekisitonan di JCI.

JCI ta un sistema di acreditacion internacional por ehempel na Hulanda tabatin uno, cu ta un sistema di norma di calidad cu ta evalua e hospital cun'e. Nan ta evalua e parti fisico, siguridad, operacion y medico esaki ta cumbini nos pasobra e ora por bende capacidad extra cu tin. Por bende esaki cu Boneiro of turistanan cu ta bin Aruba por ehempel pa haya radioterapia p.e. E ora nan seguro internacional lo pidi pa acreditacion di e centro medico, cu esun di JCI, e seguro ta mas lihe pa firma contract y cumpra servicio na Aruba.

Director di Imsan Joel Raynherc a splica cu e departamento di radioterapia cu lo bin cun'e lo cuminsa cu un aparato di 'bestraling' cual no tin material fisico nuclear den dje, cual henter ora ta bay ta un peliger pa San Nicolas. E mashin aki lo ta ultra moderno cu ora e mester wordo uza ta cende esaki y e ta duna e bestraling y ora cu page cu e pashent ta cla, e no ta duna bestraling mas. Finalmente pa loke ta e departamento di dialyse cu lo wordo amplia, lo haci esaki den e "peritoneal dialyse" pasobra te cu aworaki ta haci hemodialyse so.❑

Director di Departamento Relacion Exterior di Aruba, sr. Edwin Abath

Consul Rosario de Rosa ta conoce batimento di curason di e Dominicanonan na Aruba

0RANJESTAD – Dialuna atardi miembronan di e Cuerpo Consular di Aruba a dispidi di sra. Joselyne Rosario de Rosa kende pa 8 aña a fungi como Consul di Republica Dominicana na Aruba.

Durante un recepcion cu a tuma luga na Centro Kibrahacha e diplomaticonan a comparti gestonan di aprecio cu nan colega Dominicano, kende lo asumi un posicion nobo como minister consehero den embahada Dominicano na Guatemala.

Sra. Rosario de Rosa a bisa cu su mayor experiencia y satisfaccion na Aruba tabata esun di representa e estado Dominicano durante tur e añanan aki. "Esaki ta un parti di mi bida. Nan ta 8 aña caminda mi a comparti momentonan di hopi emocion cu henter un comunidad Dominicano ehemplar y trahado. Un comunidad Dominicano cu a bisa mi: Consul a



bo ta nos mama", el a bisa. E diplomatico cu hopi nostalgia a declara: "Na Aruba mi ta laga atras un gran famia".

Departamento Relacion Exterior

Director di departamento di Relacionnan Exterior, sr. Edwin Abath a referi na Bon Dia Aruba riba e cualidadnan personal y profesional di e diplomatico Dominicano.

"Den e caso di sra. Consul Joselyne, nos ta papia di un Consul General hopi dinamico. Un persona cu ta biba meymey di su comunidad. E ta conoce e batimento di curason di e pueblo Dominicano na Aruba", asina e halto ehecutivo di gobierno a bisa.

El a añadi cu a base di su cualidadnan sra. Rosario de Rosa a sa di representa dignamente y di forma ehemplar e comunidad Dominicano na Aruba.

El a indica cu un consul estableci den un pais ta e horea, wowo y e sinti di su pueblo mes y di su pais. Den nan reunion cu nan a yega di sostene y den e celebracion oficial di Republica Dominicana su dia di independencia, sra. Rosario de Rosa a sa di trece su palabranan di un forma hopi bunita y cu balor.

"P'esey mes nos ta bay haya su falta y ohala cu esun cu ta sigui su persona lo por haci e mesun papel of miho", el a bisa. Sr. Abath a bisa cu e forma con sra. Rosario de Rosa ta bay laga e Consulado Dominicano actualmente ta den un forma hopi top y ta dificil pa bo supera esey. Gobierno Dominicano a nombra sr. Alfredo Mateo Sabala como Consul General di Republica Dominicano na Aruba den



reemplaso di sra. Rosario de Rosa.

El a bisa cu un Consul no t'ey solamente pa representa su pueblo pero tambe pa busca oportunidad entre su pueblo y e pais unda e ta sirbi. Den e caso di sra. Consul Dominicano saliente, el a sa di cumpli cabalmente di un forma "tremendo" pa estrecha e lasonan bilateral entre su pais y Aruba. "Nos tabatin semper masha bon contacto mes cu Consul Joselyne. No ami so pero dos di mi antecesornan tambe ...", el a bisa.

Sr. Abath a desea Consul Rosario de Rosa hopi exito y felicidad den su tarea cu e ta bay realisa na Guatemala. "Di parti di departamento di Relacion Exterior nos ta desea su persona hopi exito, hopi felicidad y dicha y cu nos Creador por guia su pasonan pa representa su pais di un forma digno y ehemplar manera el a haci na Aruba", director di Departamento di Relacion Exterior di Aruba a bisa.❑

Muhe Polaco haya casi morto den auto





ORANJESTAD - Diamars banda di 1'or di marduga Polisnan di Noord a wordo manda den direccion di Ruby 64. A drenta informacion cu tin un porta di garashi habri y esaki ta sospechoso.



E bisiñanan cu ta atento den e bario a bati alarma pa e situacion sospechoso. Ora e Polisnan di Noord a yega mesora a solicita pa ambulance cu urgencia. A resulta cu na yegada di polis nan a topa un auto SUV para den cura di e cas.



E porta di garashi tabata habri manera e aviso a indica. Polis a bay paden y a bin topa cu e auto y un muhe di nacionalidad Polaco drumi den esaki. E tabata casi morto. Na e muffler polis a mira un tubo pega cu ta sali bay den e auto. Tambe basta pochi di pildo a wordo haya den e auto. E muhe probablemente kier a trece un fin na su bida.
Danki na e yamada di e bisiña a logra cu Polis a bin topa e situacion y evita cu e muhe Polaco a fayece. E muhe y su casa lo ta biba na New York. Polis a logra comunica cu e victima asina mes cu su situacion tabata bastante grave.



El a splica Polis cu su casa tabata den cas. Polis no a topa ningun hende. E auto tabata registra riba nomber di un persona biba na Kurimiauw. Polis a bay na e adres y a haya un homber cu a resulta di ta casa di e muhe. Polis a papia cun'e y puntr'e si el a mira of tabata tin contacto cu e muhe. Tambe a puntr'e si nan tabata tin cualkier discusion. E homber a nenga di tabata tin cualkier problema cu e muhe. Polis a bay cu e homber unda a sigui papia cun'e. Personal di ambulance a atende e muhe y pone den ambulance. Despues di tratamento a transporte pa hospital.

Azeta riba caminda a pone chauffeur perde control

ORANJESTAD- Diamars madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida riba Sasaki, na altura di Tropicana.

Na yegada di polis a bin compronde cu e accidente a sosode pa motibo di un otro chauffeur cu tabata transportando azeta bieu di cushina, y pa un of otro motibo esaki a cay riba caminda na altura di Superfood.
Basta azeta a keda plama riba caminda y e auto cu tabata bini di nort a slip y a perde control, a baha caminda diferente biaha y a pasa memey di e matanan riba e isla cu ta separa caminda.



Den e auto tabata tin algun persona mas. Paramedico di ambulance a duna asistencia medico na e victimanan na e sitio mes.
Polis mes a basha santo riba e caminda y a yama D.O.W. pa laba e caminda.





Polis atendiendo hobennan baldadi cu man duro

ORANJESTAD - Den e siman di dialuna pa diadomingo ultimo, e grupo di Polis cu ta carga e nomber di "Flex-Team" tabatin e tarea pa controla y patruya den tur area unda tin concentracion di hobennan considera como problematico.

Nan a patruya specialmente den e casnan di pueblo na Sero Patrishi, Bushiri y Madiki. A atende cu tur formacion di grupo, a core cu e hobennan for di e area y manda nan cas. A haya poco droga tambe den nan poder, specialmente Marihuana.

E grupo special aki a topa tambe cu formacion di grupo di hende den otro areanan conoci, manera dilanti Manuelito's Bar, Circle K y Hotel Bacarat, pa cual a atende cu nan cu man duro!

Den hopi caso, ora Polis yega pa controla, mesora ta core tira nan droga abou na suela pa asina bisa despues cu no ta di nan e tabata. Asina a topa cu varios saco chikito cu contenido parecido na cocaina of marihuana.

Un otro area cu ta birando popular den oranan di anochi pa formacion di grupo ta Eagle Beach, unda ta consumi alcohol compaña cu musica zonando masha duro. Aki tambe, durante control, a topa cu droga y algun arma blanco. A core cu tur hende for di e area, locual nan no a gusta mucho.

E problematica di hobennan aglomerando na Palm Beach Plaza tambe a haya atencion y e hobennan cu siguridad di e centro comercial a identifica como problematico a haya di tende y a core nan di e sitio. Den e proceso a topa cu poco marihuana tambe riba algun di nan. Mayoria tabata menor di edad.

E mesun grupo aki a detene un total di 7 persona, di cual 6 tabata ilegal y nan a atende un atraco arma.
Na Warda di Polis, despues di e control nan, a acumula 2 cuchiu, varios sker, 6 procesado di marihuana, 4 saco chikito di cocaina, 4 saco di marihuana, varios sigaria di marihuana, un mea preto cu ta bisti riba cara, etc.

Polis ta adverti cu lo sigui controla den e dianan nos dilanti, den un esfuerso pa kita mas droga y arma for di riba caya.❑

Otro detencion den caso di asesinato Franky Stul

WILLEMSTAD – Ministerio Publico a confirma ayera mainta, cu a detene un persona mas den e caso di asesinato di e comerciante Franky Ignacia, den boca di pueblo conoci como Franky Stul.

Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico (OM) a detene ayera mainta e dama cu inicial S.M. A. na su boca di trabou. Den e caso aki a atraca y mata e comerciante Franky Ignacia dia 21 di december 2015 den su cas den bario di Blue Bay.

Den e cas a mara tambe un otro persona mas.

Na tur a detene te cu awor aki 6 persona, algun di nan miembro di e mesun famia. Remarcabel cu ta den e caso aki, a detene diferente dama. Un di e sospechosonan mientrastanto a bay cas pendiente mas investigacion. Awor tin pues 5 sospechoso cera.

Trabounan di construccion y renobacion di Brugnan na Waaigat ta continua



WILLEMSTAD- Trabounan a inicia den cuadro di construccion di brug di peaton na Waaigat. CPA cual ta un compania di gobierno bou di Minister di Economia, Sr. Eugene Rhuggenaath, a inicia trabounan riba e brug nobo den Waaigat pa asina conecta peaton entre parkeerplaats y Marshe na Waaigat.

Diasabra ultimo CPA a inicia construccion di e brug di peaton cu lo conecta parkeerplaats na Waaigat y Punda. Riba peticion di minister Camelia Römer, encarga cu infrastructura y cu estrecho cooperacion cu su ministerio a inicia construccion di e tercer brug den Waaigat. Den pasado tabatin un brug chikito na mes un sitio, di cual den weekend a cuminsa cu construccion di un brug cu tambe lo habri, na momento cu boto mester drenta Waaigat.

Esaki ta bira e tercer 'ophaalbrug' den Waaigat. E construccion di e brug chikito ta den cuadro di e plan mayo di Waaigat cu ta continua den stapnan chikito, pero sigur.
Den e plan mayo pa Waaigat, ya caba MEO den cooperacion cu VVRP a haci e invasionnan necesario na e pomp di coloca cu tin na Waaigat. A continua cu trabounan chikito di mantencion na Konigin Wilhelmina brug, cual ta e brug pa vehiculo y peaton, renobando entre otro e pia di brug y kabelnan electrico di e brug en cuestion.



Weekend ultimo a cuminsa hinca e pianan di e brug nobo den fondo di e baha pa asina den juni proximo cuminsa instalacion di e brug, cu ya ta den construccion na Hulanda. E brug nobo lo ta un replica di un brug, cu ya ta existente y como tal construccion di e brug lo ta relativamente lihe. Den juni tambe lo renoba e otro brug di peaton, cual ta L. B. Smith brug. Segun plan, pa fin di juli, nos por conta cu 3 brug cu lo ta full den funcion.
Ministerio di Economia conhunto cu CPA ta spera di crea miho conexion pa peaton y automobilista entre e areanan di Punda y Skalo. Invertiendo den e desaroyo di Centro di Ciudad y trahando na e Plan di haci e bahia di Waaigat uno mas concreto.

Ayera nochi a cuminsa e proyecto pa marca caminda cu un tipo di verf nobo. A cera Emancipatie Boulevard Don Martina, completo pa trafico. Durante di e oranan di anochi a cuminsa marca e caya cu material di dos componente.

Segun planificacion di contratista MNO Vervat, e trabounan na Emancipatie Boulevard Don Martina ta dura un maximo di tres anochi. Durante di dia, e caminda ta keda habri normal pa trafico.
Manera nos a informa, e trabou aki ta inicio di un proyecto di marcamento di cayanan di Corsou cu material mas duradero cu verf.

Minister Suzy Camelia-Römer di Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano no ke gasta cen mas na verf cu ta kita despues di seis luna for di e cayanan. Despues cu el a palabra cu specialistanan riba e tereno, tanto local como internacional, el a dicidi cu ta uza e material dos componente cu ta mas duradero.
Te cuenta cu e trabounan ta sigui awe. Durante di e trabounan ta desvia trafico. Un peticion ta bay for di e ministerio, Obra Publico y polis tecnico, pa evita di core riba Emancipatie Boulevard Don Martina, si no ta necesario. Por yega na Duana via di Zeelandia. Pa yega na Dok y Aqualectra, mester core via di Schouwburgweg. Habitantenan ta haya instruccion con pa yega of sali for di nan cas. Caminda e trabou ta tuma luga tin auto cu luz y borchinan ilumina cu ta indica cu e caya ta blokia.

Victoria di Danilo Medina ta adelanto pa Dominicanonan na Corsou



WILLEMSTAD - Danilo Medina a gana eleccion electoral na Republica Dominicana cu 72%. Esaki ta nifica cu e ta haya e oportunidad di pasa den mas proceso electoral di e pais. Pa e pais ta algo sumamente importante pa motibo cu ta e mesun presidente Medina a haya masha hopi reclamo pa e forma di hiba maneho di e pais.

Pero su esfuerso a trece un crecemento grandi di entrada nacional di e pais. "Pa tur habitante di Republica Dominicana esaki ta un logro grandi y mi ta kere cu esaki ta un bon paso pa Corsou tambe", reaccion lider di Partido Demokrat mr. Geraldine Scheperboer-Parris.
Francisco Francisco Consul General di Republica Dominicana a bisa den un reaccion cu esaki ta un paso grandi pa adelanto di e 6.000 Dominicanonan cu ta biba riba nos isla cu derecho di vota na Corsou.
"Nos no tin cifra oficial pero nos ta conta cu ta sali for di e punto di bista cu tin 2.500 cu ta sigui multiplica entre nan mucha, adulto mayor, hende homber y hende muhe. Pa mi e victoria aki ta nifica cu nos por bay sigui traha riba proyectonan social di seguro medico, seguro di traslado di cadaver, alfabetisacion y yuda Dominicanonan cu ta biba na Jan Boos y bisindario haya e oportunidad di cumpra nan mes cas.

Ta cosnan crucial pa desaroyo di nos hendenan y hunto cu representantenan di gobierno nos por logra mas. Ta un victoria pa Corsou y Republica Dominicana", asina Sr. Francisco Francisco a bisa finalmente.

Poblacion di Corsou a crece na 2015, cantidad di caso di divorcio ta aumentando

WILLEMSTAD – E poblacion di Corsou a crece cu 2015 persona entre prome di januari 2015 y prome di januari 2016. Asina ta sali na cla for di cifranan cu Oficina Central di Estadistica a publica relaciona cu poblacion di Corsou.

Segun e cifranan, poblacion di Corsou tabata entrante prome di januari 2015 un cantidad di 156971 persona. Prome di januari 2016 e cantidad di hende cu ta biba na Corsou a yega 158986 persona. Entrante prome di januari 2016 tin na Corsou 72658 hende homber y 86328 hende muhe.

Pa loke ta trata e aspecto di fertilidad na 2015 a nace 1874 yiu (955 yiu homber y 919 yiu muhe). Esaki ta 89 yiu menos cu na 2014. E cantidad di yiu na bida pa cada 1000 habitante ta 11,9 na 2015. Esaki tabata 12,6 na 2014. Cerca hende muhe den categoria di edad di 25-29 aña a nace mas tanto yiu compara cu e otro categorianan di edad. E edad averahe cu hende muhe a haya yiu na 2015 ta 28.4 (2014 esaki tabata ta 28.5)

Pa loke ta trata casamento y divorcio na 2015 tabatin 895 casamento di cual 703 tabata casamento di personanan cu ta biba na Corsou y 192 tabata di no residente. Tabatin 375 divorcio na 2015 esaki ta 31 divorcio mas cu na 2014.

Cifranan di inmigracion y emigracion ta indica, cu na 2015 tabatin 5959 persona cu a emigra pa Corsou. E 5 paisnan cu ta tin mas persona cu a emigra bin Corsou ta Hulanda (3400 persona), Republica Dominicana (365 persona), Venezuela (370 persona), Colombia (239 persona) y USA (160 persona). Na 2015, 4420 persona a emigra bay biba na otro paisnan. E 5 paisnan cu mas tanto hende a bay biba ta: Hulanda (3272 persona), Boneiro (252 persona), USA (109 persona), Aruba (102 persona).

Na 2015 tabatin 1398 persona cu a fayece (731 hende homber y 667 hende muhe) esaki ta 28 persona mas tanto cu na 2014. Den e categoria di edad di 80-84 aña tabatin mas tanto hende cu a fayece, compara cu den e sobra categorianan di edad. E mortalidad bou di 1 aña di edad riba cada 100 yiu cu nace bibo (mortalidad infantil) tabata 10,7 na 2015 (na 2014 e tabata 12.2).❑

Miembronan leal honra durante celebracion di 85 aña Cruz Cora



WILLEMSTAD – Durante e celebracion di 85 aña di Cruz Gora Corsou diasabra ultimo den auditorio di Banco Central a honra miembronan leal di e organisacion. Ta trata di miembronan cu tin 40, 30, 20 y 10 aña den servicio.

Na e celebracion tabata presente Sra. Gobernador Lucille-George-Wout, ministernan Whiteman y Victorina y diferente invitado for di diferente sector di comunidad. Director di Cruz Cora di Hulanda, Gijs de Vries a entrega e certificadonan di merito correspondiente. Na nomber di Cruz Cora Hulanda a entrega un regalo na e organisacion local.

Diasabra tabatin tambe un ehercicio di simulacion pa asina demostra con prepara Corsou ta pa cualke eventual calamidad. A simula un horcan potente. Tambe a papia ampliamente riba aspectonan cu tin di haber cu migracion den Caribe cu enfasis riba e situacion na Venezuela.❑

Minister Alex Schwengle:

A bira tempo pa tur hende ta mas consciente di nan presion di sanger



ORANJESTAD - Control di presion di sanger no ta algo cu por wordo neglisha. E ta un factor pa determina estado di salud di e ser humano cu ta sumamente importante pa cada persona ta consciente di dje y laga check periodicamente. Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, dr. Alex Schwengle frecuentemente, y durante di diferente entrevista y discurso, ta sigui subraya e importancia pa cada persona ta consciente di e control di nan "numbernan" y e vigilancia di e nivel di nan presion di sanger.

E mandatario ta preocupa cu e uzo y abuso di salo den cuminda, den combinacion cu e hecho cu sea hendenan no ta laga controla nan presion periodicamente, of nan ta neglisha na control ora cu ya nan ta sufri caba di prehypertension of hipertension; esta e fase di pre presion halto of presion halto.

Loke ta mas peligroso di presion halto, ta cu e no ta manifesta sintoma, nan no ta sinti net nada te ora cu ya caba e estado di salud di e persona ta afecta, y den algun caso ya e estado di salud bira un condicion complica caba. E uzo y abuso di salo ta hunga un rol grandi den e progreso y desaroyo di e enfermedad cronico aki, y e miho decision cu un persona por tuma pa su salud ta di limita su consumo di salu y e consumo di productonan cu tin un nivel halto di salo (sodium of NaCl).

Minister Schwengle ta encurasha tur hende pa nan ta consciente, pa nan corda riba e tres palabranan "Know Your Numbers", esta "Sa Bo Numbernan", y asina limita, preveni y gara risiconan pa nan salud na tempo.

Un persona por biba cu un estado di pre hipertension pa añanan largo prome cu e haya sa cu e ta malo, pero si e haci su control periodicamente, e "sa su numbernan" y ta preveni di haya presion halto.

Hipertension ta causante di complicacionnan di e sistema cardiovascular, esta curason, ader. E continente Americano ta conoce 1.6 miyon morto pa aña a consecuencia di malesanan cardiovascular; esaki ta inclui 500 mil persona bao di e edad di 70 aña, cual ta wordo considera mortonan prematuro.

Na Aruba, y mundialmente, e "nr 1 killer" ta malesanan cardiovascular.

Presion halto ta un condicion cu ta afecta 250 miyon persona, esta mas di 30% di e habitantenan di e continente Americano. E cifranan di Aruba ta sumamente alarmante, Minister Schwengle ta comenta, un di cada dos (1 op 2) hende homber entre e edadnan di 25 pa 64 aña tin presion halto y un di cada tres (1 op 3) hende muhe den e mesun grupo di edad ey ta biba cu presion halto.

Consumo di menos salo por resulta den un reduccion den e nivel di presion di sanger, el a subraya. Cambio di e estilo di bida ta esencial pa e nivel di presion no sigui subi y resulta den presion halto; pues pa e persona no bay di un estado di pre hipertension pa hipertension.

Prehypertension ta ora cu e persona su presion sistolico (cifra "ariba") ta entre 120 y 139 mm Hg, of su presion diastolico (cifra "abao") ta entre 80 y 89 mm Hg. Na e punto aki caba e persona tin un risico mas halto pa haya ataca di curason of ataca di celebro.

Mayoria di e salo cu un persona ta consumi ta bin di cumindanan procesa, y no ta bin di salo cu nan a agrega na e cuminda cu ta wordo prepara na cas. Ta hopi importante pa cada persona check bon, lesa e "label" riba e productonan cu nan ta cumpra pa vigila e nivel di "sodium" cu nan ta consumi, y/of ta sirbi na nan famia.

Minister dr. Alex Schwengle ta pone enfasis un biaha mas riba e importancia di un estilo di bida mas saludabel. "Stop di huma, evita uzo di alcohol cu ta un nivel cu ta causa daño na bo curpa, move, haci ehercicio, come menos cuminda procesa. Asina bo ta yuda bo curpa keda mas saludabel posibel, y bo ta preveni presion di sanger halto," e ta agrega.

Minister Schwengle ta subraya cu presion di sanger halto no ta algo pa tuma "met een korreltje zout", o sea no por neglisha e diagnosis di presion di sanger halto, pero mester mantene bao control cu remedinan prescribi pa dokter. E ta responsabilidad di cada persona pa, na prome luga, preveni hipertension; y pa na di dos luga, ora cu e

Aruba Bank :

Entusiasmo grandi caba pa nos "Walk & Run 2016"

ORANJESTAD- Aruba Bank ta masha contento di anuncia cu e aña aki atrobe lo organisa su caminata y coremento, conoci como nan evento di "Walk & Run", cu ta cuminsa diamars 31 di mei, y sigui diaranson 1 di juni, diahuebs 2 di juni y ta culmina diabierna dia 3 di juni 2016 den 4 diferente districto. E slogan di e aña aki ta "Always Forward".

"Always Forward" ta indica, cu no ta importa si bo ta cana of core, e mas importante ta pa semper sigui move padilanti! E palabranan "Always Forward" ta aplicabel na bida en general, enfocando ariba nos metanan y esfuersonan cu nos ta pone pa nos mes durante di nos bida. P'esey mes corda semper "Always Forward".



Aruba Bank ta masha contento cu ta 12 aña caba cu ta organisa e evento cu ta promove salud, y cu a bira un parti esencial di nan programa social anual. Ta importante pa menciona tambe cu Subway un biaha mas ta uni na e evento, presentando su opcionnan saludabel di cuminda. Nan tambe ta sostene e tema, e iniciativa y sigur tambe representando bida saludabel.

Aruba Bank hunto cu IBISA y Cuerpo Policial Aruba a delibera riba e 4 rutanan, di cual por menciona cu 2 ta rutanan nobo. E prome dia lo sali y termina na e Aruba Bank Drive Thru Center na Paradera, e biaha aki lo tuma un otro ruta y e di 2 dia lo sali y termina na Fisherman's Huts, cual tambe ta un ruta nobo e aña aki.
Siguridad ta hopi importante, mirando e cantidad di hende



cu ta participa. Conhuntamente cu Polis y grupo di boluntarionan lo yuda pa garantisa siguridad maximo riba e rutanan.
Registracion ta habri desde dialuna 16 di mei via walk-and-run@arubabank.com. Registracion ta individual. Bo por registra pa cana, pa coredo of cana/core (indicando cu bo ta core pero mas tanto pa train y recrea, no necesariamente pa competi).
Ta conseha tur hende pa asina registra, paga mesora, pa asina garantisa bo luga. E aña aki por paga online via Aruba Bank Online (ABO), uzando e feature di "Bill Payment" den e drop-down, por scoge "Aruba Bank Walk & Run 2016". Esaki ta solamente pa clientenan di Aruba Bank. Otri participantenan cu no tin ABO, por paga na IBISA su oficina na Frankrijkstraat of San Nicolas, uzando e mashin di swipe di Aruba Bank, of por paga cu cash. Inscripcion y partimento di size di T-shirt ta bay a base di "first come first serve".

Tur participante ta ricibi 1 dri-fit T-shirt, un visor (pechi) y un chip. Ta corda tur hende pa registra na tempo pa evita cu na ultimo momento ta busca luga pa participa, ora cu tur cupo ta yen caba.
Lo tin premio cash pa coredo, top 5 femenino y top 5 masculino. Tambe e top 3 den cada categoria lo ricibi un medaya. ❑

Departamento di Asunto Social:

Seccion di Bijstand cera pa publico diahuebs 19 di mei

ORANJESTAD- Departamento di Asunto Social ta informa, cu pa motibo di mantencion di e sistema central di airco, seccion di Bijstand lo ta cera pa publico riba diahuebs 19 di mei 2016.

Tur otro servicio di entre otro; Abogado Liber, Oficina pa Comunidad y Seccion Bida y Famia, ta continua normal.

Seccion di Bijstand ta reanuda nan servicio diabierna 20 di mei.

Departamento di Asunto Social ta pidi pa tene bon cuenta cu esaki y alabes ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cun'e.❑

BONDIA ARUBA

Un tabla lo bula den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad "RCA vs Britannia"

SOLITO - Diaranson anochi pa 8or lo ranca sali e segunda buelta di play-off. E Soldatnan di Solito cu a trompica den nan prome encuentro lo topa cu nada mas y nada menos, e pumanan di Piedra Plat cu a gana den nan prome wega.

Esaki ta un bataya di dos rival cu e ultimo decada a domina futbol na Aruba. RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade & Interprint" vs Britannia. Directiva di RCA ta invita e fanaticada tricolor pa ban yega y yena stadion. Ambiente ta semper campeon riba ritmo di tambornan. Pa esunnan interesa ainda tin algun banderin pa auto na benta. Tambe directiva kier avisa cu play-off team Dama ta ranca sali diabierna 20 mei den CDGPT cu RCA "Neutrogena" vs La Fama. RCA dama a termina campeonato invicto y lo ta busca di e titulo maximo. Tambe RCA U-18 y U-16 ta den play-off y pronto lo anuncia e schedule.❑



Atleta clasifica pa e Weganan Olimpico RIO 2016: Philipine van Aanholt(Laser Radial)

ORANJESTAD- Durante e fechanan 5 – 21 di augustus proximo, e evento deportivo mas grandi di universo lo tuma luga na Rio de Janeiro, Brazil. E di 31 edicion di e Weganan Olimpico lo conta cu un participacion di 10.500 atleta for di e 206 paisnan miembro di Comite Olimpico Internacional.

Pa prome biaha den historia di e deporte Arubano, e delegacion di Aruba lo competi cu te cu awor 6 atleta clasifica. E atletanan aki cada uno ta preparando pa participa na dicho weganan. Un di e atletanan aki ta Philipine van Aanholt den e deporte di bela, disciplina Laser Radial. Esaki ta un bon momento pa nos comunidad y mundo henter cera conoci cu e atleta aki cu lo representa nos dushi isla na e Weganan di Rio 2016. Nos a combersa cu Philipine unda nos a puntra con e la cuminsa cu e deporte di bela, ken tur a motiva su persona, kico ta su logronan, mensahe di su persona na nos hoben deportistanan na Aruba, ect.



E atleta Philipine van Aanholt a crece riba e isla di Corsou. Eynan riba e awanan di Spaanse Water e la siña nabega. Prome su tata tabata hib'e den e Sunfish of den e Yngling, pero na cinco aña di edad e mes a cuminsa su so sin mucho ayudo. Philipine su prome competencia internacional tabata den e Scotia Bank Regatta na St. Thomas.

Eynan el a ripara cuanto mucha den Caribe ta no solamente practica bela pero tambe participa na e diferente competencianan. Esaki a habri su wowonan. Su mayornan a lanta Youth Sailing Curaçao y eynan e la siña nabega na nivel competitivo.

Philipine van Aanholt su trayectoria den e deporte di bela ta simplemente inmenso. Despues di a atende varios clinica di bela, Philipine a competi den tres North American Championships y dos biaha den e campeonato mundial Optimist. Despues di Optimist el a cambia pa Splash, cu tabata un boto di un persona. Na 2008, Philipine a bira campeon mundial na Portugal den e categoria femenino mientras na 2009 e la termina na un di dos luga. Na 2009 tambe, Philipine a bira campeon mundial den Sunfish na Bahamas. Na 2008, e la participa pa prome biaha den e ISAF Youth Worlds den e disciplina di Laser Radial. Esey sigur tabata un experiencia unico, su tata Cor van Aanholt a competi den e Weganan Olimpico di Sydney, Australia na aña 2000 den e disciplina di Laser Radial. Na 2009 y 2010, Philipine a competi den e ISAF Youth Worlds den Laser Radial. Na e campeonato aki mescos den e Weganan Olimpico ta un representante so pa pais mag participa. Na januari 2010, Philipine a cambia pa Laser. Su prome bon resultado tabata un di tres luga den e campeonato di Hulanda y un di cuater luga den e Weganan Centro Americano y del Caribe.Den e periodo di verano 2010, Philipine a continua cu su estudio na Groningen, Hulanda y aki pa un aña largo e no a competi. Pero na 2011, e la dicidi di para un periodo cu su estudio pa asina purba di clasifica pa e Weganan Olimpico di Londres. Na caminda pa Londres, Philipine a logra haci un bon papel, logrando un di cinco luga den e Weganan Pan Americano na Guadalajara, Mexico, un di 14 luga den e campeonato mundial na Melbourne, Australia, y un tercer luga den e campeonato mundial categoria U-21 na Alemania. Naturalmente pa Philipine un di e logronan excepcional ta e clasificacion cu ela logra pa e Weganan Olimpico di Londres 2012. Despues di su clasificacion a bira obvio cu e no por a competi mas bou di e bandera di Antias Hulandes, mirando cu e pais Antias a stop di existi. Hunto cu dos otro atleta di Corsou nan a competi bou di e bandera Olimpico como Atletanan Independiente (IOA), loke riba su mes ta algo historico pa e atletanan aki, entre nan Philipine van Aanholt.

Despues di Londres, Philipine kier a concentra su mes completamente pa Rio 2016, pero su mayornan a conseha Philipine pa e caba su estudio prome, loke el a haci tambe. Pa dos aña largo e la continua cu su estudio na Groningen unda e la obtene su diploma den Bedrijfskunde. Ora el a termina Philipine kier a sigui cu su deporte pero mirando cu Corsou no tin un statuto Olimpico y Antias di seis no tabata existi mas tur cos a mustra envano te ora cu Comite Olimpico Arubano (den consulta cu Comite Olimpico Internacional) a dicidi di ricibi su persona, dunando Philipine e oportunidad unico pa e sigui cu su soño. Den su prome competencia oficial pa Aruba, Philipine a logra medaya di Oro den e Weganan CAC na Veracruz, Mexico y den e Weganan Panamericano na Toronto e la logra un di cuater luga y su clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.
Momentonan memorabel pa Philipine sin duda tabata e Ceremonia di Apertura di e Weganan Olimpico di Londres 2012, e adrenalina tabata grandi na e momento cu bo drenta e stadion, un experiencia dificil pa describi. Pa Philipine semper e ta un momento unico pa ta un di e miho atletanan pa representa su pais memey di tur e grandinan den deporte, un berdadero honor. E preparacion pa e weganan y e campaña Olimpico ta mesun importante cu e weganan mes. No mester lubida cu e Weganan Olimpico tin un duracion di tres siman, pero carga e titulo di un atleta Olimpico ta pa semper. ❑

Kids Bike Jams:

Cuarentitres mucha a sali pa participa y tur a gosa







ORANJESTAD - Diasabra 14 Mei, Speedworx Cycling Team hunto cu Tri-Bike Aruba a tene e di dos sesion di Kids Bike Jams na Safir, Noord.

"Cu un grupo grandi di boluntario, patrocinado y mayornan ta haci posibel pa trece e actividad di Kids Bike Jams pa nos muchanan infantil cu ta practica ciclismo di montana. E obhetivo ta pa extende un disiplina asina bunita siendo un alternativa pa complementa e formacion integral di e mucha", ta palabranan di e organisadonan di Kids Bike Jams cu a cuminsa cuater aña pasa cu e idea di duna les di ciclismo conhunto cu evento di competencia exclusivamente pa mucha. "Risa y goso ta e experiencia cu e muchanan ta keda cun'e despues di participa na Kids Bike Jams. E satisfaccion di mas grandi ta e alegria cu e ciclista infantil ta experencia hunto cu e apoyo di e mayornan. Kids Bike Jams a bira un evento pa famia."

Speedworx Cycling Team y Tri-Bike Aruba ta promotornan activo y ta e organisadonan di Kids Bike Jams hunto cu SMIPS & Richard's paint como e patrocinado principal. Na cada evento di Kids Bike Jams, e organisadonan ta e prome nan cu ta yega y e ultimo cu ta bandona e sitio. Asina a sosode diasabra ultimo ora cu a tene e di dos session di Kids Bike Jams den e bario di Safir.

Danki na e participacion activo di e mayornan di e ciclistanan infantil y boluntarionan di e teamnan y esunnan di bon boluntad cu ta colabora cu e intencion pa no para e chikitinnan den nan actividad. Asina esunnan involucra,manera Tri-bike Aruba, SMIPS, Richard's Paint, Tropical Bottling N.V. Aruba y Smit&Dorlas Coffee ta colabora pa trece dilanti e evento di Kids Bike Jams pa e muchanan por sigui core nan bicicleta.

Pa sigui motiva e muchanan ta haci entrega di un certificado di participacion. E gratificacion di mas grandi pa e organisadonan ta pa mira varios cara nobo cu ta wordo agrega na e lista di participante y na mes momento caranan contento cu ta bolbe feliz bek na nan cas.

E mensahe di Kids Bike Jams cual ta cu e muchanan ta disfruta riba di un bicicleta, lo keda revela cu tempo na e mayornan cu ta apoya e muchanan hibando nan na cada evento pa nan sinti nan mes motiva y acompaña. Cu e esfuerso di e teamnan y e mayornan e muchanan ta sigui den preparacion pa participa na e ultimo evento di Kids Bike Jams, cu ta e gran final dia 27 Juni 2015 cuminsando pa 7:30AM na Drive-Inn.❑

Dr. Richard Visser ta apoya SV Dakota cu training di motivacion



ORANJESTAD- Dr. Richard Visser a wordo pidi pa duna un training di motivacion na e team di division di honor di SV Dakota algun tempo pasa, y tabata cu gran placer, honor y orguyo, e tabata presente tambe pa brinda nan mas sosten y apoyo moral prome y durante di e prome wega di play-off di division di honor diasabra ultimo. E team a sali victorioso di e prome wega aki, cu e score di 1-0 contra RCA.

Tanto e hungadonan mes como tambe e fanaticonan ta sumamente entusiasma cu e logronan di Aruba su "black and yellow", y e tribuna di stadion tabata yen. E futbolistanan y tur dirigente di e ekipo como tambe e club en general ta hopi gradici di tin e apoyo cu nan ta gosando di dje di famia, amigonan y fanaticonan di SV Dakota. Sin duda, banda di e sponsornan, e fanaticonan ta hunga un rol grandi den nan logronan.

Dr. Visser a splica cu a tuma e ekipo ocho aña pa bolbe logra un luga den e play-offnan di Aruba, y nan ta hopi motiva pa sigui te na final den e lucha pa e copa.

El a splica cu Harvey Clement a splica su persona anteriormente den ki posicion y situacion e ekipo tabata, y e tabata contento di por a papia cu nan y duna nan un charla di motivacion. E ekipo tabata kier un "winning edge" y esaki ta e angulo cu Visser a enfoca riba dje durante di su charla.

Ora cu nan a logra yega den e play-off, Visser a cuminsa brinda guia atrobe, bayendo un poco mas extenso, trahando riba e parti psicologico, papiando cu nan encuanto di lesnan di bida, educacion, salud y deporte.





Dr. Richard Visser a subraya cu ta importante pa e hobennan sa kico ta e diferencia entre e boluntad pa gana y e boluntad pa prepara pa gana. Nan ta dos cos diferente, el a splica, nos tur por tin e boluntad pa gana, pero e boluntad mester t'ey tambe pa tur dia t'ey na training, pa train, pa yega na tempo, pa prepara pa gana. Un otro factor hopi importante ta cu e ekipo mester funciona como un ekipo, o sea un team, y no cada hungado como individual.

Na e momentonan aki e ekipo riba su mes no ta siñando nada nobo, pero ta trahando riba e parti di forsa mental di e hungadonan, pa nan ta motiva, pa na por bay e distancia. Loke e ta awo ta un "wega di resistencia", o sea con largo y cuanto e hungadonan por bay prome cu nan cuminsa cansa mentalmente y fisicamente, el a expresa, añadiendo cu esaki tin hopi di haci cu visualisacion di "unda nan kier ta".

Dr. Visser a bisa cu e t'ey pa nan pa yuda nan ta un poco extra entusiasma, pa nan tin un poco mas energia, pa nan pensa riba loke nan ta haci, riba e wega y ta mas fuerte psicologicamente.

El a remarca cu e mes ta hopi entusiasma y semper hopi contento cu e por t'ey pa yuda e ekipo y cu nan a logra bay final ya caba ta un bunita triunfo, y e ta spera di por duna nan poco di e instrumentonan cu nan mester pa yega te e final.❑









CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Residencia
Ta bende un trailer di 2 camber, sala, cushina. Interesadonan serio por yama of wasap 5683046 pa mas informacion y pa haci afspraak. Prijs ta 18500fl. Prijs ta discutibel. | O.b.o. | Tel. 5683046 | Quick Code: 019153 |

Huur apartamento sin borg na Paradera | 2 baño , 2 camber , sala, comedo entrada priva. Hopi bunita mes. Pa mas info: 5948787. | Quick Code: 018271 |

Ta Huur un cas di 2 camber, 1 baño y sala, patio grandi y un cura grandi, full muebla. Incl. Cable y Internet. Situa na Noord. | Afl. 1600.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 019147 |

Auto & Acesorio
Ta bender un trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 014035 |

Vacacion & Turismo
Ta Huur un bunita apartamento na Noord, di 1 camber, 1 baño, y cushina. Incl. Awa, coriente, cable y Internet, gas. Full muebla. desde 27 mei 2016. | Afl. 1150.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 019146 |

Ta huur apartamento na Cali Colombia zona sur na e miho alocacion di e ciudad, den Condominio cu Pool, Gym, Zonas Verdes y Security. E apartamento full muebla, tin 2 camber cu TvL cd, airco, cushina y laundry e ta na 5 minuut di Clinica Valle del Lili y Jardin Plaza. Prijs 100. Fl pa dia Whatsapp 7486805 | USD 60.00 | Quick Code: 019107 |

Paña & Moda
Tas | Pa informacion por bel anoushka na 7479934 | N.t.a. | Quick Code: 019154 |

Shimis pa ricibimento | Ta bende un shimis pa ricibimento . E ta traha cu tela di bruid . Su prijs original ta fls: 2000 Unique design. | Afl. 1000.00 | Tel. 5922108 | Quick Code: 019092 |

Bestia & Acesorio
Ta Bende Lora | Ta bende un lora barbadens. E ta hand fed y ta casi cla pa come su so. Esnan interesa por yama 5933168 / 5938851 | Afl. 850.00 | Quick Code: 019141 |

Computer &Telecomunicacion
Mi ta bende 20+ wega di ps3 y ps3 2 remote ta y ps3 ta 500 g | Mi ta bende mi ps3 y ta traha super perfecto nada no ta pase y ta 500gb y ta bin cu mas of menos 20+ wega cu bo ta wak na pic cu 2 remote pa solamente 600 of 550 of trade pa un camara canon of cu microphone cu flash si ken ta interesa yama of text message no contesta ningun otro app nan | Afl. 600.00 | Tel. 7451133 | Quick Code: 019150 |

Construccion & Hardin
Bouwlift, mobil cu trekhaak, 220volts, 9 meter halto, cashi coriente up to date. Pa huur 135 florin pa dia | Afl. 7800.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 017787 |

Auto & Acesorio
Bende of deal un mazda den bon condicion auto ta core tur dia, macreem 17 computer di careda App Pa mas informacion | Bid | Tel. 5926634 | Quick Code: 019137

Nos tin servicio di piesa pa auto yama pa nos duna bo e tipo y prijs | Afl. 75.00 | Tel. 6000959 | Quick Code: 019073 |

Motor yaris aña 2005 | Ta cla pa bende por yama na e number aki 5933757 | Afl. 1250.00 | Quick Code: 019058 |

Bende Ford escape 2013, 4WD | Ford escape 2013, 4WD. Bon condicion. Inf: 564 4854 | Afl. 43000.00 | Tel. 5661746 | Quick Code: 019104 |

Boto & Deporte Acuatico
Seadoo gti 155 | Color blauw cu preto, seadoo tambe tin luz, pa 3 persona, largura ta 2,4 meter. inclui trailer. tambe ta inclui 3 seater tube di e marca airhead cu cabuya, y inclui ski pa principiante Tambe inclui tur cos pa e permiso. | Afl. 18000.00 | bas.willemsen@gmail.com | Quick Code: 018247 |

Computer & Telecomunicacion
Ta bende microsoft office 2016 + curso di excel esencial training. Esaki ta e contenido di e software. word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect professional, vision. whatsapp: 7486805 | Afl. 50.00 | Quick Code: 015455 |

Ta bende e version mas nobo di adobe lightroom 6 cc pa digital photo procesing and editing whatsapp 7486805 | afl. 50.00 | quick code: 014049 |

Anuncio& Aviso
Cu un simpel "Share Location" bo por yuda na trece un cambio den manera cu nos ta wak supermercadonan riba nos pais. Nos di Prijsnan.com ta purba di trece riba carta tur 407 (of mas) supermercado cu tini na Aruba. Tur esaki ta pa por haci'e mas facil pa pueblo wak cua supermercadonan ta mas cerca, na unda bo mes por dicidi si bo ta bay haci compras na esun di mas caro of na esun di mas barata. Solamente cu aportacion di pueblo nos por yega na logra tur esaki y hopi mas! | Gratis | Tel. 745-1603 | Quick Code: 019086 |

Bestia & Acesorio
Filla Brasileiro | Ta bende Filla Brasileiro Full breed . E tin 2 vacuna caba y ta sin bichi . E tin 9 siman . Pa mas informacion yama 5922108 | Afl. 900.00 | Tel. 5922108 | Quick Code: 019110 |

Elton Lioe-A-Tjam (ABO) :

Parlamentarionan gritando 'Pabien'. Pero 'Pabien' cu kico?

ORANJESTAD - Mira, informa y controla algo prome e wordo cumpra, ta algo normal pa tur hende. Pero parce cu nos parlamentarionan a lubida esaki. Den nan ansha pa haya un pida di e cabay di campaña 'CITGO deal', tur fraccion, ni un exclui, a core bay felicita pueblo cu e 'reapertura' di e refineria, sin un dia nan a mira un documento of acuerdo. Algun hasta a confirma esaki ora nan a declara cu nan a 'tende y scucha' pero te ainda 'no a mira nada'. Pues defacto nan a cumpra pa pueblo un 'CITGO deal', sin cu nan sa kico nan a cumpra y pa cua prijs. Cu e postura aki, e ta obvio cu no lo tin un debate di contenido y cu tur parlamentario lo bay vota 'voor', e momento cu e 'Final Agreement' wordo trata den parlamento. Pues un otro show 'historico y emocional'.

Nos parlamentarionan a hinca pueblo den un otro aventura financiero, sin cu un dia nan a wak un documento di e 'CITGO deal'. Tur esaki pa haya un tiki reconocimento, cu por wordo uza despues como propaganda politico pa bende pueblo cu nan si tabata tin un rol importante den e reapertura di e refineria. Wel, wel, esaki ta e calidad di nos parlamento. Pero 'Pabien' cu kico?

•Pabien! Na e gobierno cu nan ta critica tur dia cu a haci Aruba bancarota. Pero asina mes nan a caba di duna gobierno un cheque blanco pa gasta algun biyon na su antoho y sin control. E prijs final cu pueblo lo bay paga pa e 'CITGO-deal', no ta importante. Mas importante tabata pa nos parlamentarionan haya un pida di e bolo di cabay di campaña;

e Constitucion, e 'Comptabiliteitsverordening', e 'Settlement Agreement' y asina tambe a 'verkracht' nos parlamento (pues pueblo). Pero e biaha aki, nos parlamentarionan si tabata 'voor';

•Pabien! Pasobra pueblo a cumpra algo, pero te aki 2-3 aña e lo haya sa kico e la cumpra;

•Pabien! Pasobra pueblo a hereda algun 'claims' ambiental y di desmantelacion miyonario, manera stipula den e ley 'Settlement Agreement', cu antes tabata di Valero;

•Pabien! Pasobra segun e ley 'Settlement Agreement', e refineria mester tabata di pueblo caba. Pero asina mes, pueblo lo bay paga entre 800-1200 miyon florin pa algo cu tabata di dje caba;

•Pabien! Pasobra gobierno, hunto cu e parlamentarionan 'Pabien', a hinca Aruba den un otro aventura biyonario, cu un tuberia di gas pa opera e refineria supuestamente 'Green';

•Pabien! Pasobra nan lo permiti e refineria procesa un 'pitch' cu hopi contaminacion, sin un ley of control ambiental;

•Pabien! Pasobra 22 miyon florin di impuesto cu gobierno lo haya pa baha e debe nacional biyonario, ta mas importante cu e salud di hende y e medio ambiente. 'Pabien', bon escogencia, tremendo prioridad, hopi 'Green', duradero y sostenibel;

•Pabien! Pasobra e 'CITGO deal' lo crea entre 3000-5000 cupo di trabou, di cual mayoria di esakinan lo ta pa hende di exterior y no hende local;

•Pabien! Pasobra awor si e minister di Infrastructura lo haya un excuus valido pa duna mas tereno y cas social na e stranhero. Cu esaki lo pone mas presion riba e infrastructura y nos cultura, esey lo ta un problema pa un futuro gobierno;

•Pabien! Pasobra gobierno a logra pone un parti di pueblo lubida cu ta nan mes a causa e miseria economico. Cu gobierno a uza e mesun triki aki na 2009 y 2013 caba cu exito. Y awor gobierno a logra pone algun hende kere cu e 'CITGO deal', ta e unico 'salbacion' pa tur Aruba su problemanan economico.



E ta dificil pa considera e 'CITGO-deal' como un logro, si bo realisa cu ta Aruba lo ta esun cu lo carga tur e gasto y riesgonan biyonario mientras e operador 'CITGO' lo no carga ni un riesgo. Tampoco por wordo papia di un logra, si bo realisa cu Aruba su debe biyonario lo wordo aumenta cu algun biyon mas, djis pa haya 22 miyon florin anual na impuesto. Juli aña pasa, e minister di Energia mes a bisa, cu Aruba no tabata tin e placa pa ta doño di e refineria. Wel kico a pasa cu a pone cambia su opinion? Dicon diripiente si por haya hopi biyon pa un 'CITGO deal', mientras ta wordo corta riba tur asunto esencial y necesario pa e sociedad? Si e reapertura lo bay costa asina tanto biyon, anto e lo no tabata mas facil y miho pa construi un refineria nobo moderno y duradero?

Otro cos pa pensa riba dje. E refineria ta na Aruba. E refineria lo ta propiedad di pueblo. Ta Aruba y su pueblo lo tin cu bay carga tur e gastonan y riesgonan biyonario. Anto dicon e 'Final Agreement' mester wordo firma den exterior? Straño, pero e 'CITGO-deal' ta manera un 'deja-vu'. Algun aña pasa, Aruba mester a paga miyones, pasobra e mesun protagonista principal den e 'CITGO deal' a scoge pa legislacion y hurisdiccion di un otro pais, en bes di esun di Aruba. Esaki por ta un ripiticion di e mesun triki aki, pero cu e diferencia cu awor tin biyones envolvi en bes di miyones? Ta kisas p'esey e 'Final Agreement' mester wordo firma den exterior?

E postura populista di nos parlamentarionan 'Pabien' den e 'CITGO deal', ta ilustra claramente cu nan tampoco tin pueblo su interes na pecho, pero solo nan mesun interes y esun di partido. Pues esey ta e rol importante cu nan a hunga den e reapertura di e refineria. P'esey hunto cu e gobernantenan, nos parlamentarionan 'Pabien' mester wordo poni personalmente responsabel pa e aventura biyonario 'CITGO-deal' y e aumento di e debe nacional cu algun biyones mas!❑

Marlon Sneek (AVP):

Evelyne y fraccion di MEP mester bin San Nicolas felicita Minister De Meza!

ORANJESTAD - Nos por a tuma nota cu den fin di siman,despues cu minister Mike De Meza a haci conoci, cu a yega na acuerdo cu Citgo, tanto fraccion di MEP como Sr. Bikker di Democracia Real a bula sali bisa cu ta danki na nan e refineria lo bay habri su portanan bek.

Ta insolito pa scucha e tipo di expresionnan aki, e politiconan aki kier bende e cuero prome cu nan a mata e baca, increibel pa mira e parasito nan politico aki, con nan kier saca probecho di tur cos. Ta cla den mi memoria con e fraccion di MEP a pidi reunion den parlamento,pa exigi pa Sr. Nelson Inglish forma parti di un team pa negosha e reapertura di e rafinaderia,cu sin Sr. Inglish lo no ta posibel pa e rafinaderia habri bek.

Awe nos expertonan a demostra cu nan mes por,cu no mester di Sr. Inglish, un biaha mas MEP a demostra di no tin confiansa den nos propio profesionalnan, nos yiunan di tera cu ta bal hopi. Pa loke ta Democracia Real tambe nos ta corda,cu a trece dilanti di lo tin dos compania cu lo ta interesa den habri e rafinaderia, pero dia cu nan mester a presenta na Parlamento nan a avisa malo.

Di mi parti mi kier a duna minister Mike De Meza y e team di negociacion hopi pabien pa loke nan a logra caba y ta spera di pronto por mira e acuerdo final firma y e leynan cu mester wordo traha pronto na parlamento entrega.
Loke ta berdad ta cu despues negosha pa un temporada basta largo pa yega na un acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation riba reapertura di e compleho petrolero na Sero Colorado. loke a yega na



dje diabierna 13 di mei ta un areglo. Awor ta bay pone tur loke a yega na dje den e areglo riba papel pa asina prome cu 1 di augustus firma definitivamente. ❑

Xiomara Maduro (MEP):

Eman su trabou di loopjongen pa Hulanda ta perhudica Aruba

ORANJESTAD- Siman pasa nos a publica un articulo na Hulandes, "Geef Eman een baan in Den Haag", den cual nos a mustra con Minister Eman ta presta su mes pa haci trabou pa Reino Hulandes na Nacionnan Uni siendo cu Aruba mes e ta laga sin guia algun na man di criminalidad creciente, problema financiero, problema social y rancamento di cabey entre ministernan di su Gabinete.

Den e articulo nos a indica cu Hulanda mester para responsabel pa e daño cu e ausencia di nos Minister President ta ocasiona na nos Pais y nos a pidi nan pa haci Aruba un fabor dunando Eman un trabou na Den Haag. E articulo a yega su destino den e kringnan di Politiek Den Haag y e feedback ta pa Eman bay busca trabou otro caminda ya cu na Hulanda nan no mester di dje. Ta bisto cu Hulanda ta uza Eman sin cu esaki ta trece beneficio algun pa Aruba. Y no ta solamente nos ta yega na e conclusion aki, hasta conseheronan di Mike na Hulanda ta duna MEP rason cu Eman ta laga Hulanda uza su persona sin ningun beneficio pa Aruba.

Porta ta cera pa Eman na Den Haag

Cu tanto propaganda cu Eman ta haci pa Reino Hulandes, lesa Hulanda, por yega na e stoel den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni, lo bo a spera cu Politiek Den Haag lo a saca un man tambe pa yuda Aruba cu e problemanan cu Eman a hinca nos Pais aden. Pero contrario na tur e propaganda cu Eman kier bende na Pueblo di un bon relacion cu Hulanda, ora di pidi yudansa na Hulanda pa Aruba, e porta ta cera pa Eman na Den Haag. Y esaki ta e opinion cu Eman su conseheronan na Hulanda sr. Laurens Jan Brinkhorst y Hans Hillen mes ta confirma den nan articulo cu a keda recientemente publica den Financieel Dagblad na Hulanda. Nan ta bisa cu asina cu desvia di e interes di Hulanda, hasta Eman mes cu ta haci trabou pa nan ta haya e porta di Den Haag cera den su nanishi. Awor si ta asina e trato ta, pakico Eman ta keda gasta tempo, placa y sacrifica bienestar di nos Pueblo si e sa cu Den Haag su porta ta cera pe? Ta pa cual beneficio personal Eman ta haci e trabou di loopjongen pa Hulanda riba custia di Aruba? Ta kico ta stroba Eman di negosha na bienestar di Aruba?



Excuus pa no asumi e responsabilidad di goberna

E ta bisto cu Eman ta uza e trabou di loopjongen pa Hulanda como e excuus ideal pa asina no asumi e responsabilidad di un Minister Presidente cu mester goberna su Pais. Su ausencia ta trece gasto y insiguridad cun'e pa nos Pueblo. Decisionnan no ta wordo tuma y esaki ta trece desconfiansa cun'e cu hasta ta perhudica nos Pais internacionalmente. Ta bisto tambe cu Eman no ta interesa den bienestar di nos Pueblo, sino e no lo a haci trabou di loopjongen sin cu Aruba ta sali beneficia.

Haci trabou na beneficio di Aruba

Otro lo tabata si Eman a hinca tempo y esfuerso como Minister Presidente di Aruba pa guia nos Pais, trece stabilidad financiero por medio di un bon gobernacion y uza su trabounan pa Reino como base pa Hulanda asumi su responsabilidad cu largo tempo nan a core pe. Pero lamentablemente Eman ta laga Hulanda uze sin cu esaki ta trece beneficio pa Aruba.❑

Minister Alex Schwengle:

Dia 16 di mei 2016 ta un dia historico pa cuido medico na Aruba

ORANJESTAD- Dialuna, dia 16 di mei, 2016 ta un dia historico pa cuido medico na Aruba, segun Minister Alex Schwengle a expresa durante di un conferencia di prensa na Instituto Medico San Nicolas (IMSan). E mandatario a bisa cu despues di hopi analisis y negociacion, AZV, gobierno y IMSan a yega na e punto cu por anuncia na comunidad di Aruba cu a yega na un consenso pa cu a desaroyo di servicionan na IMSan.



Minister Schwengle a declara cu e ta contento cu a yega na decisionnan importante cu ta enfoca riba mehora y expande servicionan den cuido medico na Aruba, particularmente hisando e cantidad y calidad di servicionan y cuido cu ta wordo ofreci na San Nicolas, y ta complementa e servicionan y cuido cu ta wordo brinda na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Hopi miyones a wordo inverti caba na IMSan y no tin ningun logica pa no sigui cu loke a cuminsa caba, haciendo cambio, adaptacionnan y agregando na e servicionan y ekiponan cu ya tin aki, e minister a expresa.

El a agrega cu ta tene na cuenta sigur tambe cu expansion di servicionan e convinencia y comodidad di e habitantenan di pa ariba di brug, kende lo corta tempo di biahe y espera uzando servicionan cu lo ta disponibel na San Nicolas tambe.

Pa 2018 IMSan, hunto cu su partner internacional Baptist Health South Florida mester ta cla pa ricibi su prome pashent pa radioterapia, cual ta wordo administra cu un linear accelerator hopi moderno, y lo por cuminsa uza e tres salanan di operacion. E salanan di operacion lo ta dedica na cuido diario, o sea intervencionnan pa cual e pashent no ta wordo admiti den hospital. Si acaso pasa cu un pashent mester wordo admiti, e ta wordo manda hospital.

Como cu IMSan lo sigui desaroya e departamento di specialista di wowo, un di e salanan di operacion ta bira practicamente exclusivamente pa operacionnan di wowo.

Adicional di e 18 stoelnan cu ya ta den uzo completo pa haemodialyse, ta agregando servicionan di peritoneale dialyse; y e departamento di prome auxilio lo conoce expansion y profesionalisacion. Pa cumpli cu rekisitonan pa e servicio di radioterapia, lo expande tambe e departamento di "rontgen". Lo agrega por lo menos un servicio mas, esta di CT-scan.

E parti di sterilisacion cu ta pertenece na e salanan di operacion ta casi cla, Minister Schwengle a agrega.

E titular di salud a subraya cu lo nifica destruccion di inversion si no sigui cu e plannan pa IMSan. E departamento cu mas ta bay costa na gasto di explotacion ta e salanan di operacion; lo tuma un inversion di entre shete pa nuebe miyon florin pa tur cos keda cla.

Realidad ta cu Aruba mester di mas sala di operacion, y esunnan di IMSan lo complementa esunnan di hospital y asina lo corta tambe e tempo cu pashentnan mester warda pa haya un operacion of intervencion. E comunicacion entre IMSan y Hospital tabata hopi importante pa por realisa un bon plan y bon relacion di partner.

Tin un necesidad pa un centro medico na San Nicolas y cu e acuerdo cu a yega entre e partidonan envolvi awo por sigui traha riba su realisacion. A inverti hopi caba aki, banda di infrastructura tambe den aparatonan cu ainda no ta den uzo, y lo ta pica pa no caba e trabao.

A pesar cu tabatin algun fout den e infrastructura, manera e escogencia di lift, cual ta mucho chikito pa transporta brancard, y e falta di cumplimento cu siguridad di candela, pa falta di bon planificacion, lo haci e cambionan necesario y lo sigui cu e plannan nobo y adapta pa ofrece mas servicio y calidad halto di cuido cu lo bay conta cu acreditacion internacional di JCI, Minister Schwengle a remarca.❑

Dangui Oduber (MEP):

Turismo ta cayendo cu pasonan gigantesco y minister ta keda terco

ORANJETAD- Aunke minister Otmar Oduber no kier mira e realidad y ta keda bisa lo contrario, e realidad di nos turismo ta uno hopi preocupante. Otmar Oduber mester atende cu e situacion aki y stop di ta terco.

Turismo ta loke tur ciudadano ta biba di dje directo of indirecto. Aruba ta e di 2 pais na mundo cu ta mas dependiente di turismo. E situacion for di hopi tempo no ta uno bon.

Banco Central di Aruba a pone den su rapport di aña 2015 cu aña 2015 a cera cu ningun crecemento economico y esaki ta debi na e situacion den nos turismo. CAFT tambe a pone den su relato anual cu e economia na Aruba ta stanca.

Con Otmar Oduber kier sigui insisti den gaña pueblo cu turismo ta bon si no tin crecemento economico y si e cantidad di placa cu cada turista ta gasta durante si estadia a cay cu 10%. Actualmente cada turista cu Otmar Oduber ta trece ta gasta 300 florin riba su estadia. Loke nos mester remarca ta e echo cu actualmente e minister ta gastando 73 miyon florin na mercadeo y algun siman atras a pidi parlamento aproba 20 miyon florin adicional di e fondo di emergencia pa uza den mercadeo.

E minister aki tin casi 100 miyon florin na su disposicion pa uza na mercadeo y e resultado ta uno pesimo. Na aña 2008 tawata uza 26 miyon florin na mercadeo y e turistanan tawata laga mas placa atras den nos economia.

E cifranan den e sector hotelero ta loke mas ta preocupa nos. Hotelnan ta bashi pa mas cu un aña caba. E REV PAR cu ta e “revenue per available room” cu ta un indicador hopi importante den turismo ta cayendo pa 13 luna consecutivo. E REV PAR den luna di april 2016 a cay cu 17.2%.

E caida aki ta un indicacion cu hotelnan ta haya na mes forsa pa reduci nan prijs di camber pa asina por haya turista of hendenan local pa yena e cambernan aki. Na momento cu REV PAR ta cay di e manera cu el a cay ta pasobra e calidad di turistanan ta inferior.

Bo ta mira tur e avisonan cu ta wordo haci den medionan di comunicacion y den social media caminda hotelnan ta ofrece camber cu prijsnan reduci. Si turismo tawata bon, e camber di hotelnan lo tawata yen y tambe e REV PAR lo tawata creciendo y no cayendo.

Nos ta sumamente preocupa cu e situacion den nos turismo actual pasobra na momento tin un minister na cabes di e un di e carteranan di mas importante ta terco y no kier reconoce cu tin problemanan den e sector aki dificilmente e por atende cu esakinan. Tur esnan cu ta traha den e sector aki ta sintiendo di e efectonan. Taxistanan ta kehando, waiternan ta kehando, bartendernan ta kehando, esnan cu ta labora riba beach ta kehando. Aña 2016 ta un aña hopi dificil pa loke ta trata turismo. Nos ta urgi Otmar Oduber pa sinta cu AHATA pa atende cu e problemanan cu tin den nos turismo. E problema aki di hotelnan bashi, REV PAR cayendo, turismo crucero den crisis no por keda wordo ignora. Hunto cu nos partnernan den nos turismo mester habri un dialogo pa bin cu solucion. Tin hopi factornan ta afectando nos turismo y e minister ta morto na soño.



Awor e kier bin cu un plan pa wak con turistanan por gasta mas placa den nos economia. Unda e minister aki tawata e ultimo 7 añanan aki? Ta un falta di respet pa pueblo y berguensa cu awor e kier traha un plan?

MEP tin un plan y e plan ta encera entre otro pa uza e fondonan di mercadeo eficientemente, mehora nos sector turistico, eleva nos nivel di servicio y percura pa nos por ofrece un producto di calidad na nos turistanan. Mester bin un evaluacion unda nos ta para y unda nos kier bay! Sin tuma accion nos no ta yega ningun caminda! ❑

Minister Otmar Oduber :

A demostra un biaha mas di ta cana un paso dilanti te hasta den politica na Aruba

ORANJESTAD - Tecnologia a demostra di evoluciona rapidamente unda e forma con nos ta comunica tambe a sa di desaroya. Rednan social a traha riba diferente modonan pa mantene comunicacion na nos beneficio y mas cu tur cos den forma mas eficiente.



Facebook recientemente a lansa un producto unda personahenan por bay 'live' y comparti cu tur su siguidonan na e momento ey locual e ta desea.

Despues di a bay 'live' cu Minister Oduber na algun ocasion importante pa comparti informacionnan y logronan di su ministerio, e mandatario kier a brinda e oportunidad pa continua cu e contacto estrecho cu su pueblo, cu e transparencia di semper.

Desde diahuebs pasa Sr. Otmar Oduber ta combersa 'live' cu publico a traves di Facebook.

E ta un forma completamente innovativo pa tin contacto y comparti cu un publico 'en bibo' of 'live' manera e ta wordo yama. Mientras cu e mandatario ta comparti informacion preguntanan ta wordo lansa y e por lesa y contesta di biaha pa tur cu ta siguiendo e na e momento ey.

E prome sesion a duna un resultado sumamente positivo unda e mandatario a purba di contesta mas pregunta posibel. Pero mirando e interes y demanda asina halto pa esaki tabata practicamente imposibel pa contesta tur e preguntanan lansa na e momento ey. Minister Oduber tabata tin solamente palabranan di gradicimento pa e tremendo acogida cu su siguidonan a dun’e diahuebs.

"E cantidad di pregunta y palabranan di elogio tabata increibel. Esaki ta duna mi mas forsa y determinacion pa sigui traha y informa boso tur cu e transparencia cu semper tabata, ta y lo sigui ta un caracteristica di mi." asina Oduber a bisa.

E Minister a contesta preguntanan relata cu varios topiconan di dia pero tambe preguntanan politico, preguntanan riba e diferente carteranan cu e mandatario ta maneha y asina por sigui menciona.

No ta un secreto cu Oduber semper a sa di cana un paso dilanti pa locual ta e forma di maneha politica. Cu esaki por bisa cu e ta e prome na Aruba y den region pa comunica cu su publico a traves di e metodo aki.

Intencion ta pa continua cu e sesionnan tur diahuebs, mientras su agenda ta permiti esaki. Pa keda informa of pa haya notificacion di e ultimo 'post' nan y awor ora e mandatario bay 'live' por subi riba su pagina di Facebook scoge pa haya notificacion. Asina tur hende ta keda al tanto di tur e desaroyonan di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura.

Minister Oduber: "Mi lo sigui ta live cu boso nan tur diahuebs a traves di Facebook, contestando boso preguntanan. Danki, hopi danki pa e sosten grandisimo!"❑

Minister Otmar Oduber:

Ley pa regla All-Inclusive ta pa sigura un balansa economico adecuado pa henter pueblo

ORANJESTAD - Dialuna mainta Minister Otmar Oduber a vocifera su punto di bista pa locual ta trata tur comentario cu tin pa cu intencion di Gobierno pa introduci un cambio di ley riba dunamento di permiso pa opera hotel na Aruba.

E mandatario a indica cu tin comentarionan contra pa cambia e ley aki y den caso di hotelnan, nan kier mantene tur derecho adkiri den pasado, conforme un ley cu ta data for di añanan 50, cu ta regla unicamente e aspecto di salubridad y candela.

"Pues nada pero absolutamente nada mas ta regla, paso tempo e ley a wordo traha practicamente den un era cu no tabatin hotel mes na Aruba.

Di otro banda por scucha tur caminda cu ya caba for di tur otro doño di negoshinan cu mester cambia ley paso si sigui cu e ultimo desaroyonan caminda tin mas cambernan "all inclusive" cu lo sigui influencia e inventario di cambernan na Aruba, esaki lo caba cu e comercio pafo di hotelnan.

Ki situacion tin na e momentonan aki na Aruba ?
Si sigui e ponencianan di doño of managernan di hotel, nan kier pa cambia e ley pa hotelnan nobo so, pero e realidad den esaki na Aruba ta diferente ya cu no ta un hotel nobo a bin ora cu Allegro/Occidental/Barcelo a yega, caminda nan a cumpra e permiso di Americana Hotel over y a sigui cu RIU 1 tampoco tabata nobo y nan tambe a cumpra e permiso di Sheraton Hotel over, y recientemente atrobe por tuma nota cu den caso di RIU 2 cu a cumpra e permiso di Westin over. Ta den e contexto aki tin preocupacion grandi y mester bay percura traves di ley cu esunnan cu un permiso actual tambe cay bou e cambio di ley pa limita e expansion di hotelnan All Inclusive na Aruba.

No ta cuestion di kita nan permiso cu nan tin actualmente den nan poder pa all inclusive pero aki ta papiando di limita y ningun momento di controla, caminda lo traha pa mantene un balansa adecua den e producto cu nos ta ofrece como destinacion.

Un destinacion cu ta depende pa casi 90 % riba turismo, y aki no ta solamente hotelnan, pero ta henter Aruba su economia ta depende di turismo.

Ta corecto cu e peticion pa "All Inclusive" ta creciendo na nivel global pero esey no kiermen pa definicion cu e ta bon pa nos?

Mi ta sigur cu no ! y mi ta puntra mi mes, si henter mundo, rapport tras rapport y estudionan tras estudionan, ta mustra con negativo e efectonan ta riba un destinacion y su economia, y aki nos por mira kico e la haci cu Jamaica y Republica Dominicana cu ta mas cerca di nos y un gran cantidad di otro destinacionnan, anto dicon e ora ta pensa cu aki na Aruba e desaroyo aki lo ta otro ?

Ta demostra cu All Inclusive ta nifica cu e hotel mes ta cuminsa importa su productonan y logicamente bishitantenan lo come menos den restaurantnan, pa motibo cu den nan pakete nan por scoge for di entre varios restaurant pornada den e hotel mes y algun otro cu bo por paga pe den e mesun hotel.
Den henter e desaroyo aki esaki kiermen cu mester di menos taxi y menos negoshi di huur auto cu lo no ta necesario, menos movecion pafo di hotel, cual lo nifica menos trabou den tur e sectornan menciona. Y atrobe esaki no ta nada nobo, tin tur prueba di rond mundo den otro destinacionnan cu a sinti e efecto negativo aki.

Algun luna atras nos a scapa di haya un otro All Inclusive cu lo a cumpra un permiso existente, den e caso aki esun di Radisson, ora cu hopi a lanta para fuerte cu briyo y bisa ta basta, no!

Mientras mas nos tarda pa cambia e ley y reglamenta e fenomeno aki, mas riesgo nos ta sigui core cu un di e dianan aki mas All Inclusive ta cumpra y tuma tur hotelnan existente over.

Mientras AHATA y su miembronan (algun hotel) ta boga pa nan interes y di nan compania (cu ta logico), NOS mester tin cu percura pa e interes di henter e industria turistico y di tur e 120 mil habitantenan cu ta keda depende pa casi 90 % riba e industria aki di turismo.

Nos ta respeta y traha estrechamente cu hotelnan all inclusive existente y ta para pa presencia di e tipo di hotelnan aki, pero nos ta para na mes momento pa un oferta di acomodacion balansa y no uno domina dor di e producto all inclusive , cu por ehempel ta e caso na Republica Dominicana y ya na Cuba caba.

Destinacionnan cu cual nos a bin ta competi exitosamente caba durante ultimo añanan, cu un oferta di acomodacion balansa.

No ta cuestion di capricho di Gobierno of di Minister, pero di e interes general di nos pais, caminda hopi negoshi y trahadonan ta depende y lo saca probecho di un maneho balansa y serio cu lo no mishi cu nan interes economico y financiero," Minister di Turismo, Otmar Oduber ta splica riba su facebook.❑

Minister Mike Eman:

Exigencia di Aruba ta pa Citgo ta e prome 'Green Refinery' di nos hemisferio

ORANJESTAD – Durante e anuncio di reapertura di e refineria realisa siman pasa, Minister President Mike Eman a resalta tambe un punto hopi importante den henter e acuerdo logra cu e compania Citgo. Ta trata di un sistema riba cual e refineria lo funciona a base di gas y e emision di carbon, cu normalmente ta sali di e refineria, ta wordo captura y uza den e cultivo di alga cu na su luga ta bira un recurso renobabel util den diferente uzo. E condicion aki di parti di Gabinete Mike Eman ta pone cu e planta di Citgo na Aruba lo bira e prome 'Green Refinery' di nos hemisferio y ta reafirma e posicion di vanguardia cu Aruba tin riba tereno di sostenibilidad.

Premier Eman a bisa cu e contract cu Citgo ta inclui condicionnan hopi detaya mara na e reapertura di e refineria.

Un di e exigencianan di parti di Aruba cu tabata importante y no negociabel tabata uzo di gas pa opera e refineria. Esey kiermen cu e refineria ta bay den operacion cu suministro di gas for di Venezuela cu ta yega Aruba den e subsuelo di lama. Esaki ta algo cu e compania Mericano, ya caba a bay di acuerdo y ta den plan pa ehecuta.

E planta na Aruba ta bira e prome proyecto di 'carbon capture' na nivel industrial. "Si e logra na Aruba, no solamente pa Aruba lo ta algo grandi, pero henter mundo cu ta mirando Aruba caba como pais liderando riba tereno di sostenibilidad y buscando pa yega na 100% di energia for di fuente renobabel," asina Minister President Eman a splica. Adicionalmente ta reduci e huma cu nos tabata conoce ta sali di e refineria.



Aruba por bira ehempel di un di e opcionnan mas grandi cu tin pa bay reduci carbon cu ta sali for di cualkier industria cu ta emiti carbon.

Gabinete Mike Eman ta kere cu e combinacion aki di un industria cu pa hopi decada ta importante den economia di e isla, awo tambe por cuadra cu e liña di pensamento 'green' y asina haya 'the best of both worlds.' Pa e motibo aki Prome Minister Mike Eman ta sinti su mes hopi satisfecho y orguyoso pa e estupendo trabou haci di parti di e grupo negociado lidera pa Minister di Energia Ing. Mike de Meza, como tambe Director di Gabinete, Sr. Richard Arends. ❑

Candidato di oposicion ta acepta derota na Republica Dominicana

SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – E candidato lider di oposicion pa president di Republica Dominicana a acepta su derota diamars, acusando e ganado y su partido na mando di participa na tuma bentaha di e poder di estado pa sigura su victoria.



Luis Abinades a pone un lista di litania di presunto abuso y a papia cu sostenedonan despues di su derota contra President Danilo Medina, den eleccion di diadomingo.
Abinader a bisa Medina tabatin e bentaha di tin recursonan di estado, incluyendo e habilidad pa duna of kita cuponan di trabou den sector publico. El a nota cu e partido na mando su hendenan apunta pa corte pa supervisa eleccion y cu ta controla Congreso ta domina, pa e por gana pa su di 2 termino consecutivo.

E comerciante, kende tabata den eleccion pa vice president na 2012, pero cu nunca tabata den gobierno prome, tambe a acusa e partido Liberacion Dominicano di uza trikinan manera paga hendenan pa no vota, pa reduci oposicion. Debi na tur esey, Abinader a bisa cu el a presta miho cu el a spera, ganado 35 porciento di e votonan.

"Bo mester ta consciente cu tabatin demasiado Dominicano cu no a vota pa bo", el a bisa den un remarca dirigi na e president.

Medina a ricibi 62 porciento di e votonan, suficiente pa evita un otro rond di eleccion. Su partido ta parce di a mantene control di Senato, cual e tin pa un decada.

Un organisacion di Merca a culpa e mashinnan nobo di scan fingerprint pa e retrasonan y a critica di e eleccion su sistema di finansa pa limita e contribucionnan priva y faborece partidonan estableci riba partidonan nobo.

E team tambe a bisa cu por a mira hendenan ta cumpra cedulanan di votadonan pafo di e urnanan.
Pero e organisacion no a cuestiona e resultado di eleccion.❑





Diamanta ros unico bendi pa $28 miyon den subasta na Geneva





GENEVA (AP) – Un diamanta ros, "Unique Pink", cu forma di perla, cu ta kere cu ta esun di mas grandi di su sorto, a wordo bendi na un subasta pa $27.3 miyon Francs Suiso, durante un subasta di Sotheby's.

Sotheby's a bisa cu e prijs, cual ta exclui gastonan, a drenta na e parti mas abou di prome cu e subasta, cu un rango di entre $28 cu $38 miyon. Incluyendo gastonan, e prijs total tabata 30.8 miyon Francs Suiso. E cumprado no a wordo identifica.
E diamanta ros unico, a wordo saca di un mina cerca di e area Kimberley na Zuid Africa y a tin claridad excelente y structura puro, tabata e strea di e subasta di diamars na Geneva.
Ehud Laniado, president di Cora Internacional a bisa cu e diamanta ta particularmente inusual debi na su tamaño y su color dominante.
E record actual pa e benta di un diamanta ros tabata $46.3 miyon, cual a wordo poni 5 aña pasa pa un "Graff Pink."
E record di benta pa cualkier diamanta ta $48.5 miyon pa un "Blue Moon di 12.03 carat na Geneva, na cuminsamento di aña. E cumprado, un biyonario di Hong Kong Joseph Lau, a yama e diamanta "The Blue Moon of Josephine" como regalo pa su yiu muhe di 7 aña.❑







Canada ta introduci ley pa proteha hendenan transgenero

TORONTO (AP) – Prome Minister Canades Justin Trudeau a trece un ley pa extende proteccion di derechonan humano pa Canadesnan transgenero.

Minister di Husticia Jody Wilson-Raybould a bisa diamars cu e ley ta necesario pa hacie cla cu hendenan transgenero tin derecho pa biba liber di discriminacion, propaganda di odio y crimennan di odio. E proposicion ta bin pareu cu e debate Mericano tocante polisanan di baño trangenero, cu ta limita uzo di baño publico, basa riba nan genero ora di nacemento.
Ora a puntr'e kico su mensahe pa Merca ta, Wilson-Raybould a bisa: "Esaki ta un mensahe pa tur Canades cu ta bibando den un tempo cu discriminacion den cualkier forma ta completamente inaceptabel."

E legislacion Canades, si e wordo pasa, lo hacie ilegal pa preveni un hende di haya trabou of di wordo discrimina na su luga di empleo a base di nan identidad di genero of nan expresion generico. Tambe e ta expande pa leynan di expresionnan di odio pa inclui identidad di genero y expresion generico.
Legislacionnan similar no a logra pasa den pasado den Parlamento, incluyendo aña pasa. Pero ora cu Trudeau a wordo eligi na final di aña pasa y el a apunta Wilson-Raybould, el a hacie parti di su mandato pa introduci e legislacion.

"Tur hende merece pa biba liber di stigma y persecucion, sin importa ken nan ta of ken nan stima", Trudeau a tweet.
Su gobierno tin mayoria asiento den Gobierno pues ta probabel cu e ley lo pasa. Despues di esey e lo mester bay Senato.
Charlie Lowthian-Rickert un mucha muhe transgenero di 12 aña, a gradici e gobierno Liberal y a bisa cu e ta sinti hopi mas sigur.
"E lo proteha nos tur contra propaganda di odio y atakenan", Lowthian-Rickert a bisa.
Minister di Husticia a bringa pa contene su lagrimanan ora cu el a papia.
E ley a wordo introduci riba dia Internacional Contra Homofobia, Transfobia y Bifobia.
Charles McVety, president di Instituto pa Balornan Canades, un grupo conservativo social, a yama e ley iresponsabel.
E ley proponi lo establece proteccion universal pa cualkier homber cu desea acceso na baño di muhe of di mucha muhe sin dificultad", McVety a bisa den un declaracion.

"Tur miembro di Parlamento lo examina nan mesun conshenshi pa dicidi nan voto cu lo expone muhe y mucha muhenan na genitalnan masculino."❑

Seis hende ta perde nan biba den inundacion na Sri Lanka



COLOMBO, Sri Lanka (AP) – Gobierno di Sri Lanka a bisa cu 6 hende a perde nan bida y 2 otro hende ta perdi, despues di inundacion y avalancha di lodo a afecta varios parti di e isla, den e ultimo 2 dianan.
Centro pa Maneho di Desaster a bisa den su reporte dialuna anochi, cu por lo menos 31 mil hende a wordo evacua pa un luga mas sigur, pa motibo di awasero cu ta sigui cay.
E mortonan ta debi na e avalancha di lodo y electrocucion.
E centro a bisa cu ehercito y polis a wordo manda pa esfuersonan di rescate. Departamento Meteorologico a adverti cu lama ta bruto y biento ta pisa.❑





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 Mei 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5872	
0116	
7175	
3672	
BIG 4	
Sorteo # 4916	
3161	
ZODIAC	
Sorteo # 3675	
5798	
Sagitario	
KORSOU	
Sorteo #1361	
5501	
2942	
3479	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	220.000,-	
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 03-16-21-26-29

Sorteo # 3702		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	62.000,-
128	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 03-07-18-24

Sorteo # 853		Mega Ball 09
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	
3	x Afl. 500,00	350.000,-
59	x Afl 50.00	
91	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *3240, 1377, 6180* DIARIO

SUPER 4 *0423* SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO GOLAZZO *3062, 9582, 1781*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 Mei 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1504	
8145	
3279	
6461	
BIG 4	
Sorteo # 1504	
0906	
ZODIAC	
Sorteo # 1504	
7502	
Sagitario	
KORSOU	
Sorteo #1358	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	220.000,-	
0	x Afl. 12,00		

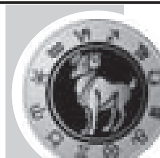
LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	61.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo # 852		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



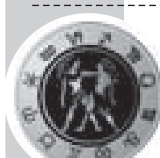
Aries

Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



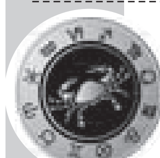
Tauro

Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun correcto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.



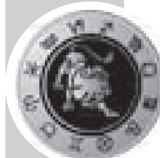
Geminis

Bo dirigente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



Cancer

Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Leo

Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



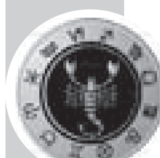
Virgo

Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra

Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



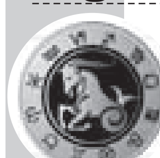
Scorpio

Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y pa esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



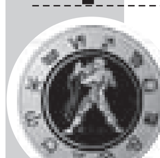
Sagitario

Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



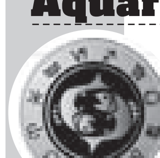
Capricornio

No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



Aquario

Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces

Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa awe: 16, 22, 31 y 45.

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Ta Hulanda (Gasunie) a negocia e 'CITGO-deal' y no nos flamante gobierno

ORANJESTAD- Tin un dicho ta bisa ni con lihe e mentira ta, e berdad semper lo alcance. Tambe tin un otro cu ta bisa 'pronkia cu pluma di otro'. Wel den menos di un siman, e dos dichonan aki por wordo aplica na nos flamante gobierno y nos parlamentarionan 'Pabien'.

Diabierna pasa cu hopi tamtam y show, pueblo por a scucha con incansablemente e minister di Energia y esun di Labor a traha pa logra un supuesto reapertura di e refineria. Sin cu parlamento a mira un documento of acuerdo di e 'CITGO-deal', tur fraccion a core lihe pa laga pueblo sa ki rol nan tabata tin den e asunto aki. Un postura populista y un postura cu ta sirbi nan interes en bes di esun di pueblo.
Te awe, ningun di e parlamentarionan 'Pabien', por splica pueblo precies kico gobierno a cumpra pa pueblo y tampoco cuanto esaki lo costa. Cu e lo costa pueblo biyones, esey ta sigur. Cu e lo ta na bienestar y interes di pueblo, nan no sa. Pero asina mes, nan tur ta 'voor'. E 'detayenan' biyonario, no ta importante pa nan. E unico cu ta conta, ta cu nan a haya un cabay di campaña.
Wel, nos di partido ABO a hay'e masha straño cu ningun informacion ta wordo duna, pero keto bay gobierno ta permiti di viola tur sorto ley pa hinca Aruba den un otro aventura 'Green'. P'esey nos a cuestiona e asunto aki for di aña pasa y nos a sigui investiga pa duna pueblo mas informacion. Aruba ta bancarota y na rudia di henter mundo awe, pa via di e trikinan asina di partidonan tradicional cu ta pensa solamente riba nan interes y pa despues bende pueblo esaki como democracia.

Cualkier persona integro y cu dos placa di sinti, lo sa cu tras di e 'CITGO-deal' tin algo scondi. Awor ta resulta cu e motibo principal di un supuesto reapertura di e refineria, ta e gas rond di Aruba. E reapertura di refineria ta djis un 'front', manera gobierno a haci e asunto di e ceramento di e refineria uno sentimental cerca di algun hende. Hulanda via Gasunie lo core dos tuberia entre Aruba y Paraguana pa transporta gas y nafta. Un proyecto biyonario. Companianan biyonario manera Gasunie, lo no inverti den un proyecto asina, si e no tabata uno lucrativo. Bende gas na un refineria 'upgrader' pa opera 'Green', no ta logico. Gasunie, su 'core business' ta bende gas y



Gasunie kier expande su operacionnan for di Europa.
Pa casualidad Repsol, cu ta di Shell (cu tambe ta di Hulanda), a descubri un pos grandi di gas y petroleo cerca di Aruba. Tambe pa casualidad e mesun Repsol ta esun cu gobierno a duna 'carte blanche' pa explora, organisa y busca companianan interesa di explora. Tur esaki bou di supervision di Utilities Aruba... hmmm. Cada biaha pueblo tin cu scucha mil y un storia di e minister di Energia dicon e no por bisa pueblo algo di e posibel recursonan mineral den e awanan teritorial di Aruba.
Wel akinan pueblo ta haya e confirmacion cu tin gas y cu Gasunie lo kier bende esaki. Djis e hecho cu un compania Gasunie ta envolvi den e proyecto di tuberia, ta confirma cu e recursonan di gas rond di Aruba mester ta grandi. Anto dicon gobierno kier sconde e informacion importante aki di pueblo? Ta pasobra nan a bende e patrimonio di pueblo aki tambe caba pa 'kruimels'? Awor pueblo ta comprende dicon e gobiernonan di Hulanda y Venezuela mester firma e 'CITGO-deal' tambe? Ta kisas pa e 'deal' biyonario aki, señor Carvajal mester a wordo laga den libertad y no extradita?
Tambe ta interesante pa pueblo sa, cu ningun compania local lo ta un 'lead contractor', pero 'sub-contractor'. Incluso esun di e minister di Energia. Pues e famoso 'CITGO-helpdesk' di e minister di Labor, lo ta nada otro pa acumula data personal di hende y laga nan kere cu gobierno lo yuda nan haya un trabou den e refineria 'upgrader'. Ta companianan stranhero lo dicidi kende lo haya trabou.
Pues nos flamante gobierno no a negocia nada, tampoco e miembro di parlamento cu a traha incansabel pa e reapertura'. Ta Hulanda a negocia y ta Hulanda a sirbi su interes, danki na tur e politiconan tradicional cu a pone Aruba na rudia di henter mundo. Danki na e partidonan politico tradicional, cu awe tambe e recursonan mineral di Aruba a wordo regala na otronan pa 'kruimels'. Tristo pa mira cu nan mes no a realisa cu ta 'cheerleader y decoracion' nan a bira of a daño grandi cu nan ta haci e pais aki. Pabien gobierno. Pabien parlamentarionan cu kier gaña pueblo cu pluma di otro!❑

Minister Mike de Meza :

Esaki ta e team responsabel pa Aruba su refineria habri bek

ORANJESTAD – Minister di Asuntonan Economico, Energia y Comunicacion, Ing. Mike de Meza a gradici publicamente e miembronan di e delegacion cu den nomber di Gabinete Mike Eman a hiba e negociacionnan cu CITGO. Esaki ta e grupo di experto riba tereno di maneho, finanzas y ley cu a conduci na un acuerdo pa reapertura di e refineria na San Nicolas.

Pa lunanan largo cada un a traha duro y di un manera hopi dedica, consciente di e balor cu e acuerdo aki ta nifica pa e economia y futuro di nos isla.
Na prome luga, Minister de Meza a gradici Prome Minister di Aruba Mike Eman como lider pa e confianza deposita den su persona y e otro miembronan di e delegacion, pa e sosten continuo na tur momento y pa pone como prioridad pa e reapertura di e refineria tin un aspecto 'green' cun'e na fabor di medio ambiente.



Siguientemente e titular di energia pa Gobierno di Aruba a gradici y felicita su colega den Gabinete Minister di Labor drs. Paul Croes, kende na varios ocasion a asisti e delegacion na Houston, Venezuela y Miami pa "negocia, discuti y elabora riba e nivel di mas halto den e companianan aki," Minister de Meza a bisa y cu sigur "a haci un excelente trabou."

Minister de Meza a splica cu e team cu a negocia y a haci hopi trabou ta un team di nos mesun hendenan y esey ta haci'e ainda mas importante, aunke cu tabata tin sosten di algun experto internacional. Un ehempel sigur di nos expertonan Arubiano ta Sr. Alvin Koolman. "Tur hende conoce Alvin su capacidad, su conocemento riba e tereno aki ta inmenso y e tabata un ayudo sumamente grandi," asina Minister de Meza a comenta, bisando tambe cu "su trabou no a caba, ta awo e trabou mes ta bay cuminsa."
Abogado di Gobierno, mr. Johan Sjiem Fat tabatin na su encargo e trabou huridico cu ta conforma un gran parti di e negociacionnan. Minister de Meza a comparti cu "tabatin momento cu mi mes tabata papia, discuti cu mr. Sjiem Fat y tabatin diferente bes cu e mester a duna mi un 'college' di ley pa mi por compronde e embergadura huridico cu esaki tabata abarca." Minister de Meza tambe a gradici hurusta Douglas Bland di Houston cu a asisti mr. Sjiem Fat den e proceso.

Minister de Meza a gradici tambe Phillip de Souza, Glenn Geerman, Rene Leonora, Frank Hoevertsz y Jacobo 'Coby' Geerman pa e bon trabou desplega. Tur ta figura conoci den e industria petrolero local, regional, pero tambe internacionalmente. Coby Geerman ta un ingeniero kimico cu experiencia de area di plannan tanto na Lago, como na Valero. Su aporte tabata den tereno di economia y financia.❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Se alquila
Habitacion na Playa
tur cos inclui, airco
Tel. 564-1979

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable ta busca trabou di cas ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

TA HUUR
un cas di 3 camber
a partir di 1 di juni, 2016
na Sta. Cruz. Fl.300 p/l +
Fl.1000 di borg
awa, luz, gas, excl.
Tel. 736-1687

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina.
Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450
Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615



SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.9.00 pa uno bo ta haña un gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
un auto NISSAN ALMERA
Aña 2000, std cu airco
A1 condicion
Tel. 749-8878/ 594-8528

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na hotelnan na Orlando y Aruba na Mei y prome siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach Villas, di 28 di Mei pa 5 di Juni 2016 US$650-800 dependiendo di sleeps 4 of 6 disponibel. Interesadonan serio contact 585-1582 prome cu fin di Maart

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of
600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Siegfried Lumenier:

Na MFA bo por desaroya bo mes y tin contacto cu otro hende di bo bario



ORANJESTAD – Mescos cu hopi otro habitante di Paradera y bisindario, Siegfried Lumenier ta tuma nota con e construccion banda di caminda grandi net pariba di rotonde ta cambiando ya caba e structura di su bario y bo ta ripara con esaki ta bayendo dilanti.

E aña aki mes e edificio di MFA lo keda cla y habri pa servicio di publico.
Lumenier ta entre e habitantenan di Paradera cu recientemente a asisti na e reunion informativo riba MFA Paradera. Esaki ta un practica regular di e oficina di Facilidadnan Multifuncional paso den tur fase di e proyecto, habitantenan di e bario ta involucra activamente.

Mientras cu e construccion di e edificio multifuncional ta sigui avansa, ciudadanonan ta haya un actualisacion y ta cuminsa prepara e tereno pa dia di su apertura y despues operacion regular. For di e nomber cu e edificio ta bay haya, como tambe na ken e ta wordo dedica y con pa bira miembro di e klankbordgroep, tur esaki ta aspectonan cu por y oficina di MFA kier cuminsa traha riba nan di awo.



Hustamente tur esaki Sr. Lumenier ta gusta di e proyecto. “Loke mi ta haya mas importante ta cu e comunidad tambe por participa den planeamento di cierto proyecto y esey ta bon.” Ademas e ta satisfecho cu tur e informacion cu el a haya e anochi aki. “Mi ta recomenda tur hende pa busca mas informacion, principalmente esnan cu no a bini.
MFA ta trece diferente servicio publico y priva bou di un solo dak. Adicionalmente ta fomenta cohesion comunitario dor di invita habitantenan pa bini hunto y organisa actividadnan cu otronan tambe por atende. Ta papia aki di encuentronan social, educativo, cultural, etc. Algo cu ya caba ta tumando luga na e prome MFA cu ta operacional den bario di Noord.

“Kier men bo no ta djis sinta warda bo turno pa paga belasting, por ehempel; ora bo ta eynan bo tin posibilidad pa expresa bo mes den cierto forma, por ehempel bishita Bibliotheek. Bo tin posibilidad di desaroya bo mes y tin contacto cu otro hende di bo bario,” Sr. Lumenier a expresa na final di e presentacion informativo.❑

Fresh Fit Menu di Subway

8 pan delicioso cu apenas 6 gram di vet of menos

ORANJESTAD – Net na tempo pa yuda bo yega na e ‘summer beach body’ of djis pa continua riba e bon caminda di comemento, Subway tin su Fresh Fit Menu pa yuda bo cu esaki.

Un seleccion di e pannan mas dushi y popular cu Subway ta ofrece, cu e cantidad mas abou di vet y combina cu e elementonan perfecto pa traha un cuminda saludabel. E Fresh Fit Menu di Subway ta obtenibel na tur su restaurantnan rond di Aruba.
Come tur dia un pan diferente y no cansa nunca. Tin ocho diferente variacion y tur ta 6 gram of menos di vet. Tur e smaaknan delicioso aki ta obtenibel den pan di sub di 6 inch, den forma di salada, wrap y tambe den flatbread.



Di e manera aki e posibilidadnan ta bira mas grandi ainda. Na Subway nos ta complace bo smaak y ta traha bo cuminda precies manera cu abo kier y gusta esey.

Yega na e Subway mas cerca di bo y scoge entre un Black Forest Ham, Turkey Breast, Oven Roasted Chicken, Sweet Onion Chicken Teriyaki, Veggie Delite, Subway Club, Turkey Breast & Ham of Roast Beef.

Corda tambe cu bo tin e opcion di diferente smaak delicioso di pan, ademas di e opcion mas saludabel cu ta nos pan bruin.

Manera custumber, nos ayudante ta para cla pa pone bo escogencia di nos berduranan fresco y saus delicioso. Awo bo ta djis haci’e un combo cu un boter di 20oz dushi Awa y un appel fresco y bo ta cla. Bo tin bo dilanti e cuminda di mas saludabel y nutritivo pa haci bo stoma contento, bo cartera feliz y sinti bo bon cu bo mes pa e bon decision cu bo a tuma.

Si bo ta ariba Social Media, bo por keda na altura di tur promocion y evento traves di nos facebook page: SUBWAY ARUBA. Corda cu cualkier momento ta perfecto pa mal cria bo mes! ❑

BONDIA 25 AÑA ARUBA ®

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth

Mi dushi isla den lama

ORANJESTAD - Ki bunita ta e dia publico di Marinierskazerne den luna di mei . Y cu cada aña cu pasa, e ta mas dushi, mas gezellig y mas interesante pa famianan y pa nos muchanan sigur !

Nos tambe a bishita e tremendo Dia Publico aki y yegando cerca ya caba por a ripara cu no tawata tin luga di para auto cerca di e sitio, pues, mester a para e auto un crenchi leu y cana e caminda ey den curason di Savaneta pa yega na



e Camp site di Marinier kazerne. Na entrada e bus cu ta bende soft ijs (ijscream super) ta tenta bo, pero ta mainta anto bo ta pospone e gana ey pa ora di sali bay cas den oranan di atardi, pero ora nos a sali ya no tawata tin mas super soft ijs.



Amor !Pero..nos a topa cu mas miembronan di famia y pasa bon. Nos nietonan cu tawata di bishita riba nan dushi isla den lama a gosa un mundo !Nan a tira cu rifle, nan a bula e cabuya pasa e baki di awa, nan a subi boto.......ki mi di..nan ? Mi kiermen nos !Naaaah, Lady Ruth no a tira cu rifle ni bula e cabuya pasa e baki di awa pero si a subi e



dos botonan, "Panter" y esun grandi cu ya mi a lubida su nomber. E solo tawata kima extra cayente, ta manera e nubianan blanco shinishi tawata baila cu e shelo bunita blauw, contento cu tawata tin tentnan na banda aki aya cu por a para descansa un rato den e sombra.

Ora nos a yega, ya nan tawata contando e di 3 mil y pico hende cu tawata drenta e campamento aki. Tawata tin

hopi luganan a la combati style pa saca potret, tawata tin musica, Radio Fresh FM, DJ's, Dino Jump y hopi mas. Manera bon ciudadanonan nos a coopera cu compra di varios di e rifanan, entre nan, pa e grupo di Arubaanse Padvindster Gilde. Nos a saboria e dushi plato di nasi bami special cu un refresco bon friu pa unicamente dies florin. Na momento cu mi nietonan tawata na beurt pa pinta nan cara a la camuflahe, mi pensamento a bay un rato asina na e luganan y of paisnan na unda tin un of otro guera andando, na unda no tin paz total .

Na unda muchanan inocente ta wordo tira mata y no solamente hende grandi tawata muri, pero tin biaha henter un famia. Ki tristo ! Y akinan tin show di jeep combat, rifle, scopet etc...con straño e por zona berdad ? Si, nos dushi isla den lama Aruba ta su nomber. Ban spera cu "Pa zuid " ey drecha pa caba pa nos no mester haya nos mas confronta cu mas situacionnan fastioso di ilegalnan cu ta subi tera.

Tin biaha tin cu para keto un rato y reeleccion con bon nos tine akinan. Aunke cos no ta di gaba pa tur hende akinan, pasobra tin cu ta pasa den mas duro cu otro, pero e union den famia ta tene hende hunto, ta yuda otro y ta sigui sti-



ma otro den bon y den malo. Como un pueblo uni den culturanan multicultural cu respet pa otro y pa otro nan propiedadnan. Tin cu sigui resa pa nos gobierno y e autoridadnan cu t'ey pa mantene orden y disciplina. No ta facil tur ora pero si posibel di



scucha otro den trankilidad y paz. No ta tur cos ta "koek en ei" tur ora, pero si ta keda positivo.
Duna otro tempo, den famia tambe, pasa momentonan

di calidad cu otro y sigui inspira otro cu e bondad y cordialidad cu nos ta conoci pe. Cuminsa bo dia cu un oracion di gradicimento na bo humilde curason. Esaki ta tambe bo dushi isla den lama, ban cuida esey y protege. Mi ta stima mi isla.....abo tambe

? No culpa e solo dushi cayente si bo tambe ta pela awor, bo cuero a kima un crenchi di mas...e ta casca.......bo mesun falta pasobra bo mester a uza " Sun Screen Lotion!"



BONDIA ARUBA

Partido MEP:

Awe politiconan di AVP den un furia total kier pronkia cu pluma di otro

ORANJESTAD - Ta increibel pa mira con durante e ultimo dianan aki varios di e politiconan di AVP nan consenshi a cuminsa remorde y a dicidi pa den grupo bombardia tur medio di comunicacion cu avalancha di comunicado y declaracionnan di fariseo y esaki relaciona cu reapertura di e refineria na San Nicolas. Awor diripiente tur e politiconan aki ta laba man y no kier wordo recorda cu desde principio caba nan tabata PRO desmantelacion di e refineria.



Mike Eman a anuncia cu den un siman di tempo e ta bay PEMEX na Mexico y lo habri e refineria.

Desmantelacion na 1988

Na prome luga e politiconan aki mester cuminsa na reconoce e actitud maligno di nan mesun partido AVP cu tabata e tata spiritual di desmantelacion di e refineria na 1988, ora cu e tempo ey Gabinete Eman 1 a firma cu Westcoast y Schotte B.V. pa desmantela e refineria completamente y bende e resto como hero bieu den exterior. Tabata danki na e esfuersonan di Gabinete Oduber y MEP cu a drenta gobierno net na tempo pa para e cortamento di e refineria y percura pa trece Coastal Aruba y pa asina por a habri e refineria bek na 1991.

AVP a cera Valero na 2012

Na di dos luga, tur e politiconan aki a lubida completamente con nan lider Mike Eman, den un wega sushi cu Valero pa stop e operacion di e refineria durante gobernacion di MEP, a grita henter campaña 2009 cu e lo habri e refineria despues di eleccion, pasobra e tin un deal di 40 miyon florin cu Bill Klesse di Valero.



Asina cu AVP a gana eleccion, Despues a sigui cu biahenan rond mundo cu un racha di mentira di Mike Eman y Mike de Meza: PEMEX, Petro China, Pacific Rubiales Energy di Colombia, Petrobras di Brasil, Ecopetrol di Colombia , PDVSA (!!) di Venezuela lo habri e refineria etc. Sinembargo tur esakinan tabata mentiranan flagrante y ni e Settlement Agreement entre gobierno y Valero no a conduci na un reapertura di e refineria y finalmente AVP a cera e refineria na november 2012.

Accion Ora Cero di MEP

Na di tres luga, partido AVP cu nunca a lubida su mal mañanan di pasado, un biaha mas tabata cla cu Valero pa desmantela e refineria y parti e tereno cu nan compinchinan politico. Minister de Meza a declara e tempo ey: “Por cuminsa desmantela Valero den 2 luna di tempo!”.

Sinembargo tabata danki na e esfuersonan di MEP cu a bin cu e Accion Ora Cero cu por a evita e desmantelacion aki. Henter comunidad por corda ainda con partido MEP a organisa dia 27 februari 2015 un reunion masal na su Sede na Santa Cruz pa para e intencion maligno di partido AVP pa desmantela e refineria mescos cu nan kier a haci caba na 1988. Riba e anochi aki na Sede varios carta a ser manda pa ehecutivonan di Valero y tambe pa Gabinete Mike Eman pa nan stop inmediatamente nan intencion di desmantela e refineria.

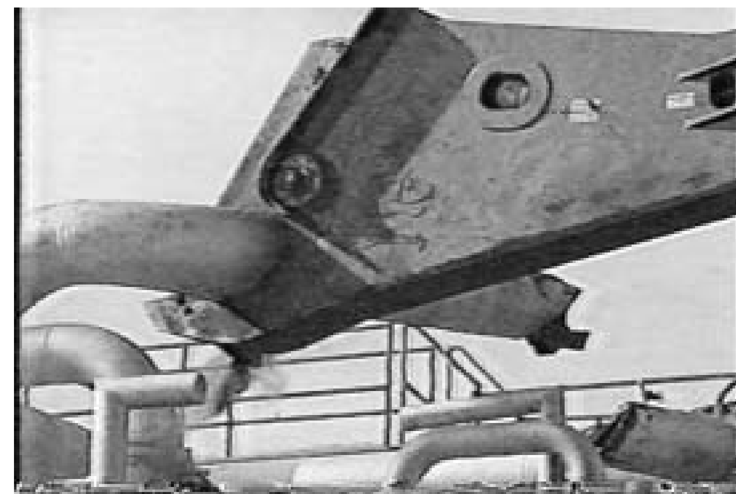
Despues e masa presente na Sede di MEP a forma un caravana di auto y a bay para y protesta dilanti porta principal di Valero na San Nicolas. E multitud presente a demostra nan amor patrio y den forma enfatico tabata condena e intencion maligno di AVP pa conhuntamente cu Valero desmantela e refineria. Te den oranan laat di marduga e publico a keda protesta dilanti porta principal di Valero. E actitud heroico aki di e demostrantenan no a cay den bon tera cerca integrantenan di AVP y nan a chercha y bagatelisa henter e Accion Ora Cero aki, ya cu nunca nan a kere den un reapertura di e refineria.



Mas esfuersonan di MEP

Na di cuater luga, e politiconan di AVP a lubida con nan mesun fraccion na tres ocasion (26 maart 2012, 23 juni 2014 y 5 mei 2015) a vota contra mocionnan presenta pa fraccion di MEP pa para e desmantelacion y percura pa reapertura di e refineria.

Na di cinco luga, nan no kier reconoce tur e esfuersonan di colega di partido Glembert Croes a haci pa yega te cerca e ehecutivonan top di PDVSA na Venezuela y convence nan cu reapertura di e refineria ta di vital importancia pa desaroyo economico y financiero di nos pais.



Resumiendo, awe tur e politiconan di AVP sin escrupulo ta pronkia cu pluma di otro, siendo cu henter pueblo mes por a mira kico realmente semper nan intencion tabata, esta Desmantela e refineria completamente y parti e tereno pa nan compinchinan politico. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.139540
Australian Dollar	1.365150
Bahraini Dinar	0.377019
Botswana Pula	11.176681
Brazilian Real	3.495394
British Pound	0.691400
Bruneian Dollar	1.369578
Bulgarian Lev	1.727600
Canadian Dollar	1.290629
Chilean Peso	689.745668
Chinese Yuan Renminbi	6.520151
Colombian Peso	3010.906965
Croatian Kuna	6.622457
Czech Koruna	23.878520
Danish Krone	6.573567
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.883753
Hong Kong Dollar	7.762743
Hungarian Forint	278.563597
Icelandic Krona	123.544909
Indian Rupee	66.829061
Indonesian Rupiah	13310.000000
Iranian Rial	30365.384792
Israeli Shekel	3.814179
Japanese Yen	109.144066
Kazakhstani Tenge	329.079355
Kuwaiti Dinar	0.301659
Latvian Lat	0.621101
Libyan Dinar	1.347345
Lithuanian Litas	3.051421
Malaysian Ringgit	4.020449
Mauritian Rupee	35.029361
Mexican Peso	18.275808
Nepalese Rupee	106.920073
New Zealand Dollar	1.467899
Norwegian Krone	8.181192
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.714908
Philippine Peso	46.434479
Polish Zloty	3.863137
Qatari Riyal	3.640467
Romanian New Leu	3.964888
Russian Ruble	64.784227
Saudi Arabian Riyal	3.750350
Singapore Dollar	1.369578
South African Rand	15.553238
South Korean Won	1177.740667
Sri Lankan Rupee	146.419660
Swedish Krona	8.255719
Swiss Franc	0.980524
Taiwan New Dollar	32.607000
Thai Baht	35.507464
Trinidadian Dollar	6.664406
Turkish Lira	2.963149



Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Jones
Tel. 587-9787
San Nicolas
Dr. Vis
Tel: 584-9700

Botica na warda
Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/17/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	181.72	182.44	183.24
GBP	2.51	2.56	2.62
JPY	161.18	162.66	164.29
EUR	199.76	201.58	203.61
DKK	26.12	26.84	27.64
NOK	20.77	21.49	22.29
SEK	20.54	21.26	22.06

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna un puppy un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

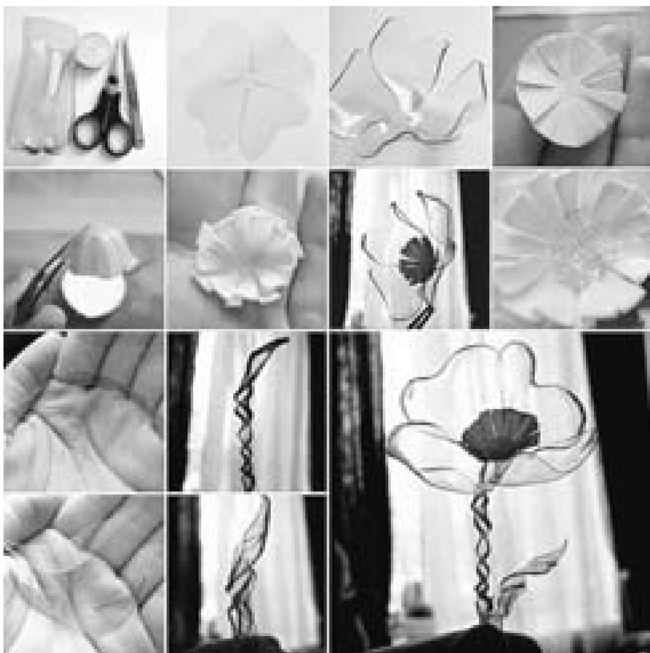
Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

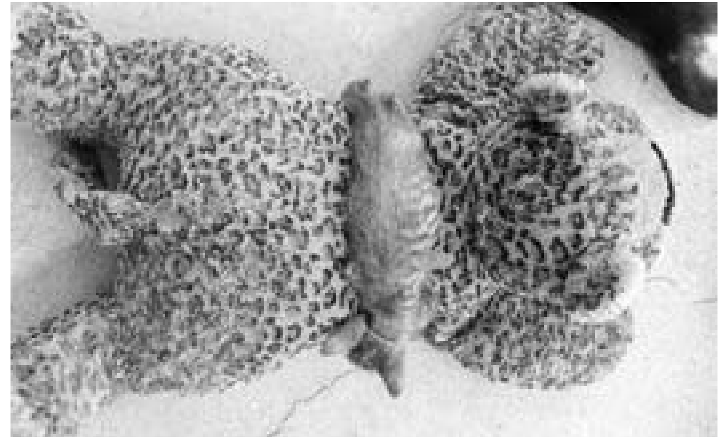
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

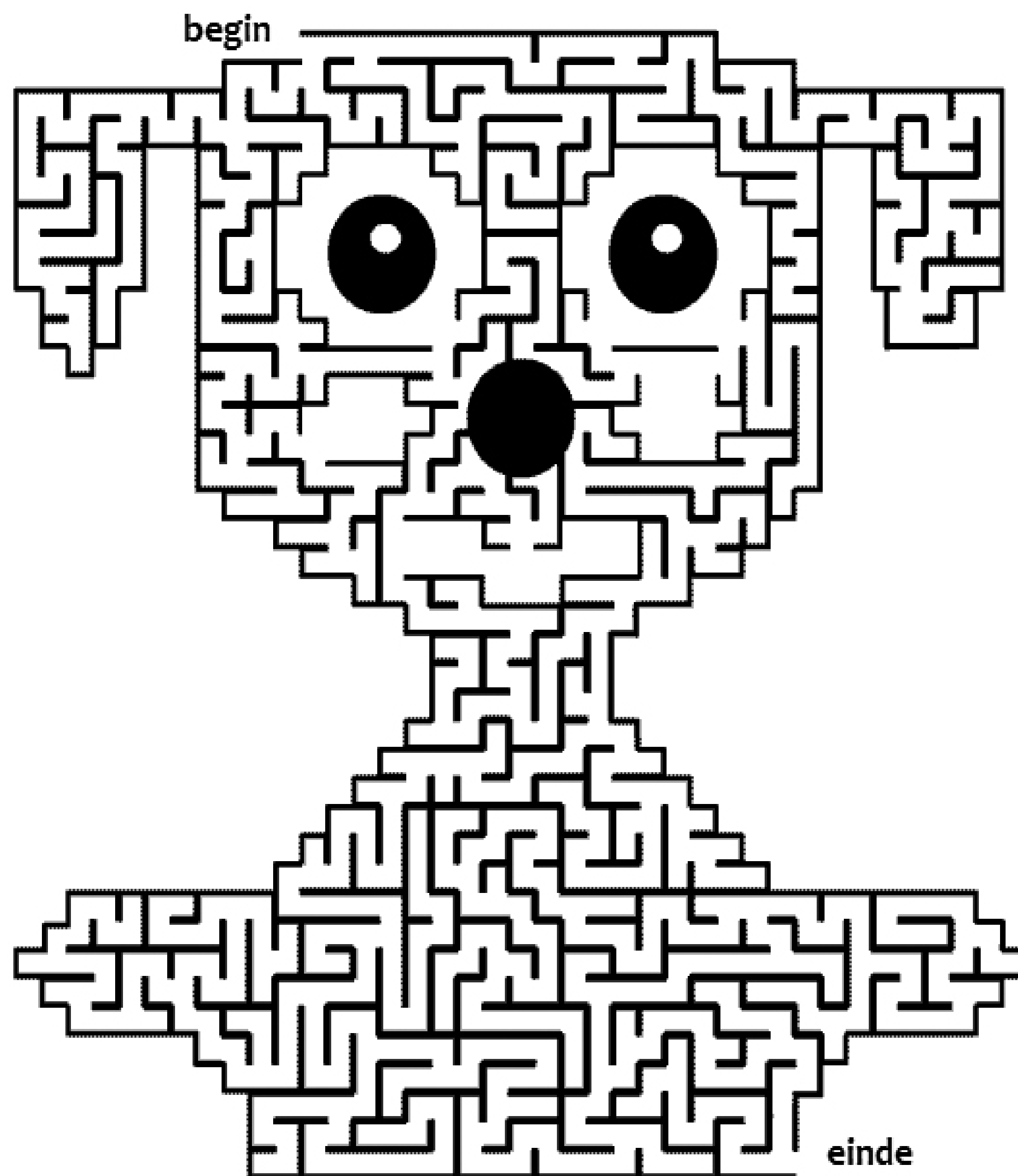
Sudoku BON DIA, train bo mente

	9	3	1		5	6	4	
7								5
5		1	2		9	3		7
2								3
	3	6	9		7	5	2	
9								1
3		2	4		8	1		9
6								4
	4	7	3		2	8	5	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Cheese balls



Ingrediente:

- Hariña di pan (e cantidad ta depende di cuanto bo por uza pa e cheese balls por lora bon na bo smaak.)
- 3 webo
- 1 liber di keshi raspa
- 1 telep di baking powder
- ½ telep di peper

Preparacion:
Pa nos cuminsa traha nos cheese balls na prome luga mester bati e webonan y e baking powder. Corda mester bati e mescla bon te ora e scuma. Awor ta pone e keshi y peper y sigui bati. Ta agrega e hariña poco poco te ora e bira tal sistema cu por lora esaki sin problema.
Ta asina leu awor ta forma balanan chikito cu e mansa.
Ora ta cla di lora, nos ta hasa e cheese balls den zeta cayente y ora saca nan, ta pone nan riba pida scottowel pa e zeta por skore. Esaki ta un pasapalo simpel y facil pa haci.





BONDIA ARUBA

Scolnan di taekwondo a tene e gran actividad di 'Gold Coast Taekwondo Cup"







ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e di 7 Gold Coast Taekwondo Cup cu participacion di 4 scol di Taekwondo y tabata tin pelea for di nivel infantil te cu e seniornan. Hopi di e atletanan a haya e oportunidad di bringa den mas cu un categoria unda cu nan a reta otro.





Asina por a mira por ehempel Julian Wong kende a participa pa prome biaha na un campeonato di Brazil Taekwondo Stichting y a demostra su habilidad di Taekwondo. Esaki tambe tabata e caso di Brishna Catalina y ambos a logra di sali best fighter den e categoria infantil.

Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center ta un di e atletanan cu semper a duna bon bataya. E biaha aki Rasheed Lowe no a haya oportunidad di por a gana for di Samuel Jones ni kico el a haci. Locual ta nifica Hakeem Lowe y Jourdé Klabér simplemente no tabata tin bringado cu por a duna nan bataya y nan a wordo scogi como best fighters.



Grand Master Sra. Marilu de Veer y Grand Master Chaco Jose Cornelio hunto cu Master Moices Dumfries tabata e 3 refereenan internacional cu a referee tur e pelea nan. Un cos cu ta hopi di remarca ta cu e refereenan tabata ariba un solo liña sin duda di ningun pelea.

Grand Master Sra. Marilu de Veer a wordo sorprendi cu un best photo shot saca pa Alberto Klabér cu a wordo entrega na su persona eynan mes.❑





Sportszone Aruba:

Taekwondista Arubano Monica Pimentel na Sur Korea

SUR KOREA – Dia 10 di Maart 2016 lo keda un fecha historico pa e deporte di Taekwondo na Aruba. Monica Pimentel taekwondista femenino di e seleccion nacional di Aruba ta clasifica pa prome biaha den historia di Aruba pa Weganan Olimpico.

Na Augustus Monica Pimentel lo tin cu biaha pa Rio de Janeiro pa competi na nivel mas halto di e deporte y esaki ta rekeri un preparacion na nivel di mundial.

Despues di a gana su pase na Aguadulces, Mexico Monica a regresa Aruba pa solamente un siman y a sigui di biaha pa biaha otro banda di mundo pa sigui cu su preparacion na Sur Korea.
Monica Pimentel a conta nos un tiki di su trayectorio den taekwondo, unda cu el a cuminsa cu Grand Master Chaco Cornelio na Noord Taekwondo Center y ta drenta seleccion den e temporada cu seleccion nacional tawata dirigi pa Jorge Ramos di Argentina.

Manera hopi hoben na Aruba Monica Pimentel a bay Hulanda sigui studia y aki ta bin bira 2 biaha campeon Hulandes na unda e tawata train bou guia di Mirjam Munskens na Nijmegen.
E trayectorio pa un atleta no ta facil y pa Monica e lesionnan a hunga nan rol, 4 biaha a sa di kibra su man y despues di 2 operacion na unda a kibra dede y pols ta sembra un demotivacion cerca su persona.
Phillipe Pinerd actual coach di Monica Pimentel ta bira e persona cu a inspira su persona pa no entrega. Y ta na aña 2011 den preparacion pa University Games na Shengzen, China Monica ta haya e oportunidad pa asisti na training camp na Sur Korea danki na invitacion di Moon Dae Sung unda actualmente Monica Pimentel ta entrenando.

Monica su training ta encera mainta di hopi training fisico sigui pa atardi cu training di taekwondo hunto cu e universidad di Keimyung y anochi training ta termina cu training personal pa baha peso y mantene.

Por ultimo, Monica Pimentel tin tres berdad di bida cu el a comparti cu nos, uno e ta confia den e plan di Dios, di dos Monica no tin miedo y por ultimo Monica ta purba di ta un bon persona tur dia. Nos di Sports Zone Aruba ta desea Monica Pimentel tur clase di exito cu su preparacion pa Rio 2016.❑



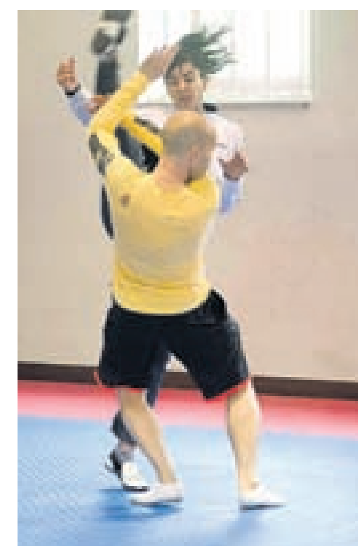














Minister Arthur Dowers:

Proyecto "microgreens" lo por contribui na rehabilitacion di detenidonan



ORANJESTAD - Recientemente Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a bishita Lettuce Farm Aruba Microgreens y a intercambia di idea cu e propietario tocante e posibilidad pa introduci detenidonan di KIA na e proyecto.



Esaki tabata e prome combersacion pa cual lo tin un follow up pa sondea e oportunidad pa ofrece un proyecto asina na KIA como parti di e proceso rehabilitacion di e detenidonan.

Rene Naar, kende ta director di e centro di cultivacion ta splica cu e mandatario a combersa cun'e tocante e idea pa ofrece un proyecto piloto na KIA, unda cu e detenidonan lo cultiva e matanan y tambe lo por entrega nan mesun cultivo den nan dieta.

E plantacion di microgreens di Naar ta un operacion estilo organico. E ta subraya cu e matanan den e fase di nan desaroyo den cual e ta ofrece nan ta 40% mas concentra cu vitamina, compara cu otro matanan. E matanan ta bibo, nan no ta wordo corta y nan ta keda bon dos pa tres siman den frishider, unda cu nan ta sigui crece tanten cu e cliente ta haci uzo di nan. Rene Naar a splica cu e tin diferente grupo di "fitness", como tambe dietista y pashentnan cu ta haya un dieta special di nan dokter cu ta busca su productonan sea na Ling & Sons Super Center of directamente na su plantacion. E grupo di cliente cu ta diabetico y ta uza e productonan aki den nan "smoothies" y cuminda ta creciendo lihe.

Un proyecto pa KIA lo tin beneficionan adicional pa e detenidonan, segun Naar, como cu e plantacion lo provee cuminda mas saludabel





pa nan mes y lo yuda tambe baha gasto riba cuminda. Minister Dowers ta agrega cu e plantacion aki ta demostra cu por haci un parti di plantacion di cuminda saludabel na Aruba mes sin cu e ta costoso. Tin hopi hende den detencion den KIA y no tin suficiente actividad pa nan y "nos ta pensa cu esaki por ta algo cu por motiva nan den forma positivo, e titular di husticia a comenta.

E proceso y ciclo di planta, cuida mata, wak nan crece y cosecha por tin un efecto positivo riba e persona, el a añadi. E mandatario a bisa cu el a combersa cu Naar tocante uzo di su experticio y yudansa pa realisa un proyecto similar pa KIA, of pa haya un of madetenido interesa pa traha na e plantacion existente. Cual sea e formula cu lo por yega na dje, e por duna un contribucion na e rehabilitacion di un of mas detenido.❑







Museo Arkeologico Nacional Aruba:

Ta invita bo pa bin presenta Museo y Paisahe Cultural

ORANJESTAD - Pa diferente aña caba e comunidad mundial di museo ta celebra "Dia Internacional di Museo"rond di e fecha di 18 di Mei. Cada aña e Conseho Internacional di Museo (ICOM) di Nacionnan Uni ta bin cu un tema special pa pone enfasis riba e posicion importante cu museonan tin den nos comunidad.





Pa 2016 ICOM a scoge e tema di "Museo y Paisahe Cultural" (Museums& Cultural Landscapes), cual tambe lo ta e tema oficial di e Conferencia General di ICOM pa 2016. En conexion cu celebracion di Dia Internacional di Museo, ta ofrece publico riba diadomingo awor di 12'or pa 1'or di merdia na Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA), un presentacion duna pa drs. Raymundo Dijkhoff tocante e sitio arkeologico di Santa Cruz 35.E meta principal pa a institui e Dia Internacional di Museo ta pa reconoce hecho cu museonan ta un medio importante den e intercambio cultural di un pais, unda cu museonan ta enrikece e cultura local y ta stimula respet mutuo entre diferente culturanan.

Tambe un museo ta percura pa desaroyo di e comunidad, creando asina comprension, cooperacion y union entre nacionnan. Durante e ultimo añanan, e participacion na e Dia Internacional di Museo a crece grandemente. Asina aña pasa mas di 30.000 museo rond di mundo a participa na e esaki cu e tema di sostenibilidad. MANA a ofrece den cuadro di esaki aña pasa diferente actividad pa publico enfocando riba e.o. e importancia di e "Trankera" di cadushi. Riba diferente dianan nacional mucha y hoben por a pinta y decora un "Trankera" na Museo cu e.o. materialnan recicla y den vakantie di Pasco grandi, con hunto cu Parke Nacional a ofrece un tayer di "Raton di Anochi"Segun e definicion di e Comite pa Patrimonio Mundial di Nacionnan Uni, un paisahe cultural ta e elemento cultural cu ta ser representa den tanto e material cu a wordo crea pa e ser humano, como tambe e material cu a ser crea pa naturalesa. Pues aki por trata di un paisahe crea intencionalmente pa un persona, pero tambe un paisahe cu ta existi como resultado di e proceso di evolucion. Hopi biaha e paisahe cultural tin un asociacion religioso y artistico, banda di e elementonan natural.

Na Aruba sigur tambe nos conoce e paisahe cultural. Asina nos tabatin e "Natural Bridge", tambe conoci como e sitio Boc'i Brik, di cual MANA algun aña pasa tabata tin un exposicion temporario pa publico, pero tambe "Ser'i Noca", "Ayo y Casibari Rock formations", como tambe nos cuebanan den ParkeNacional Arikok.

Pa Museo Arkeologico Nacional Aruba e tema di Paisahe Cultural ta mas importante ainda, ya cu e material arkeologico hopi biaha ta den relacion cu e elementonan natural. Asina por nota cu e manera di biba di e Amerindio ta trata di un combinacion di naturaleza cu e influencia di e ser humano, lagando asina un imprenta permanente di e relacion cu tabata existi entre e poblacion y su habitat natural. Muestra di esaki no ta solamente e dibuhonan riba baranca cu e Amerindionan a laga atras, sino tambe e kemaduranan di nan casuela unda nan tabata bida, como tambe e monton di cocolishi, e asina yama 'shell-midden',na unda nan tabata colecta bestia di cocolishi .Tambe tin algun sitio na Aruba (pe den e cuebanan) cu ta refleha un uzo particular di e ser humano cu un sitio specifico den naturaleza, sea cu ta(-bata) pa actividad spiritual of ceremonial. Como reconocemento di e variacion grandi di e interaccion entre e ser humano y su medio ambiente, mester bin cu miho proteccion di e herencia cultural aki. E paisahe cultural no ta trata solamente e aspecto cultural di tradicion bibo, pero tambe restonan di nos antepasadonan. P'esey mester bin cu legislacion adecua cu ta protege nos herencia cultural arkeologico y nos sitionan natural historico specifico, pa asina futuro generacionnan tambe por sa mas di nos historia y nos identidad cultural.

Den e cuadro aki y relaciona cu Dia Internacional di Museo 2016, Museo Arkeologico ta ofrece diadomingo awor di 12 – 1'pm un bes mas e presentacion di arkeologo drs. Raymundo Dijkhoff tocante e santana historico na St. Cruz 35. E biaha aki drs. Dijkhoff lo amplia un poco mas riba esaki. Pues no perde e oportunidad aki y bishita Museo entre 10'am pa 2'pm y haci uzo di e oportunidad pa presencia e charla di St. Cruz 35 y haci tur bo preguntanan na e arkeologo mes. Museo Arkeologico ta felicita tur Museo y personal di Museonan riba Dia Internacional di Museo.❑



Walfaud Saget:

Dos shen y diestres aña di existencia di e bandera Haitiano

ORANJESTAD - Diesocho di mei ta laga nos corda un fecha importante , no solamente pa Haitianonan, pero tambe pa tur e pueblonan domina di mundo. Ta e di dos shen y dies tres aniversario di e creacion di e bandera Haitiano. Y ta p'esey nos kier trece na mente e fecha di diesocho di mei, mil ocho shen y tres.

Riba diesocho di mei, mil ocho shen y tres, den e pueblo di Marotte na Arcahaie, Catherine Flon a cose hunto e pidanan di tela blauw y cora di e prome bandera Haitiano. Un Nacion soberano capaz di forma su propio destino, a caba di wordo duna su bandera. Y asina un pais a haya su vocacion.

Nos antepasadonan a lucha pa tin un pais independiente, nan a entrega nan sanger pa trece nos tur hunto, pa nos mira den mesun direccion, pa nos por brasa e mesun vision, pa Haiti por bira un nacion rico, bunita, uni , un nacion cu tur pueblo di mundo ta respeta.

Diesocho di mei dos mil dies seis mester mobilisa nos pa nos lucha, pa e yiunan di Haiti bibando na Aruba cana hunto, pa nos haci un solo forsa, pa nos vence tur e dificultadnan cu ta stroba nos di bay dilanti.

Esaki ta loke nos antepasadonan tabata kier pa nos, ta loke nos mester haci pa Haiti por haya su luga cu tur e respet cu e merece, entre tur e otro nacionnan grandi.

Mester enfatisa cu pa Haiti, pa e Haitianonan y pa e bandera no tin sacrificio cu no por wordo haci. Dessalines a pensa asina y awendia nos tur mester pensa asina.

Den su dos shen y diestres aña nos mester yena nos mes cu e idea, cu nos luchanan pa emancipacion lo yega nan meta berdadero, ora cu e yiunan di nos nacion lo wordo halsa na e dignidad di nan ser door di reconoce e orguyo di nan bandera.

Feliz dia di bandera na tur Haitiano bibando na Aruba. Union Ta Haci Forsa ! ❑

Departamento di Asuntonan Social: Dia Internacional di Famia

ORANJESTAD - Na 1993, Nacionnan Uni a declara 15 di mei e Dia Internacional di Famia. Desde e tempo ey, anualmente ta celebra e dia aki rond mundo. Esaki pa medio di informacion ta scoge pa conscientisa e comunidad riba e diferente temanan cu ta afecta nos famianan. E aña aki e topico ta:

Sigura bidanan sano y promove e bienestar di tur hende di cualkier edad
E aña aki e meta di Nacionnan Uni cu e Dia Internacional di Famia ta pa aumenta e conscientisacion di e rol di famia y maneho pa famianan promoviendo bidanan saludabel pa un futuro sostenibel. Un di e metanan central di e agenda 2030 di Nacionnan Uni ta e Desaroyo Sostenibel cu ta enfoca riba caba cu pobresa, desaroyo social y e bienestar general di e ser humano, via di proteha su medio ambiente.

Tambe ta pidi pa nos pone hopi atencion ariba e rol di hende homber y e problemanan cu ta pasa di generacion pa generacion

Considerando e bienestar di famianan, den implementacion di e metanan pa logra un Desaroyo Sostenibel, tin un relacion hopi grandi cu e bienestar general di e individuo. Un famia tin un papel importante den e desaroyo di e bida social di cada miembro, dor di cuido, educacion y socialisacion di muchanan y hobennan, sin laga afo nos grandi nan..

Den cuadro di Dia Internacional di famia, Departamento di Asunto Social (DAS) kier pidi atencion special di nos comunidad pa e importancia di "e famia" den bida di nos muchanan. Mayornan y demas educadornan por yuda den e desaroyo y bienestar di e muchanan, via di ta consciente cu nan ta e spiel di influencia (rol model).

Departamento Asunto Social den su trabao diario pa asisti personanan y famianan cu nan pregunta, problema y necesidadnan ta ripara continuamente e importancia cu e "famia" tin pa cada miembro di nos comunidad. Ningun yiu por a scoge e famia cu e a lanta aden! Pa es motibo aki cada miembro di e famia tin e responsabilidad pa laga otro sinti su mes stima, respeta, protegi y comprende. Investigacionnan internacional ta demostra cu un balans entre famia y trabou a demostra di tin un impacto hopi grandi riba e salud (bienestar fisico y mental) di cada miembro di un famia, specialmente e recien naci nan. Ariba diferente area di bida por promove un bon balansa entre famia y trabou, por pensa pe: orario di trabou flexibel pa mayornan pa aumenta e capacidad pa ta disponibel pa nan yiunan y asina ofrece nan e miho cuido.

Departamento Asunto Social ta contribui diariamente na fortifica e famia y cada miembro formando parti di e famia. Den su trabou diario ta ofrece na su clientenan guia, terapia y programanan cu e meta pa:

1. Informa nan ki caminda pa cana pa haya ayudo pa diferente problemanan
2. Sostene/guia e miembronan di famia den nan relacionnan familiar
3. Sostene/guia mayornan con pa anda/lanta nan yiunan
4. Sostene/guia mayornan tocante fasenan di desaroyo di nan yiunan
5. Guia cliente con pa anda cu stress, emocion y trata trauma nan di pasado

Departamento Asunto Social kier felicita e pueblo di Aruba y su famianan pa sigui duna lo miho cu por na otro, den bienestar di nos comunidad.
Famianan funcional ta un refleho di un comunidad sano!❑

Parlamentarionan di Mep a reuni cu Aruba Tourism Authority

ORANJESTAD -- Parlamento ta tratando e ley di all-inclusive. Mirando e importancia di turismo como nos unico pilar economico, parlamentarionan di MEP ta reuniendo cu actornan importante riba e tereno aki pa haya un miho bista riba e problematica exacto.

Diamars ultimo lider di MEP Evelyn Wever-Croes cu parlamentarionan Dangui Oduber, Chris Romero, Ady Thijsen y Guillfred Besaril, a reuni cu directora di ATA sra Ronella Tjin A Tjoe hunto cu su staff di ATA.

"Nos ta lamenta si cu e minister a scoge pa e caminda di confrontacion y cu awor e bataya aki ta wordo hiba den prensa. Esaki no ta refleha seriedad y un falta di etica y profesionalismo di parti Otmar Oduber. Ta parce cu e minister aki no por controla su emocionnan na momento cu e ta wordo cuestiona. P'esey awe nos a pidi ATA pa sigui trata e caminda di dialogo. ATA ta convenci cu e ley proponi di all inclusive no ta dañino pa Aruba, y a sigura nos cu nan lo sigui trata e caminda di dialogo.

Un otro tema hopi fastioso ta e hecho cu e minister ta basa full e ley nobo riba estudionan cu e tin bon scondi.



Den reunion cu ATA nos a yega na e palabracion cu ATA lo duna nos e documentonan, entre otro e rapport cu PWC a traha y cu pa gobierno ta e base pa tur cos.

Finalmente nos a toca e tema huridico tambe, pasobra Raad van Advies su conseho tabata hopi negativo. Raad van Advies a duna gobierno un alternativa legal con si pa atende cu e asunto pero ta parce cu gobierno simplemente no kier cana e caminda legal corecto. Esaki ta un tema cu nos lo atende cu huristanan den gobierno.

Nos tabata tin un reunion hopi fructifero y a haya hopi informacion di ATA pa asina nos por fiha un bon posicion na momento di trata e ley den Parlamento" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Gran mayoria di gremio no ta desea di wak un crecemento di hotelnan All-Inclusive pa Aruba

ORANJESTAD – Segun Sra. Arends-Reyes e discusion tocante e tema di All-Inclusive ta uno cu no a cuminsa di dia cu e ley a yega Parlamento sino di basta tempo prome caba.

Durante aña pasa y e comienso di aña aki den comision di Turismo a tuma luga diferente reunion preparatorio pa haya informacion y punto di bista di varios gremio.

Cu AHATA a sinta varios biaha cu comision ariba e topico, ATA tambe y e Minister di Turismo hunto cu Minister di Salubridad tocante nan punto di bista. Recientemente a palabra durante un comision central, cu a conta cu representacion di tres fraccion, cu e fraccionnan lo sigui busca informacion riba nan mes, pa entre otro motibo di planning di Parlamento, compromisonan den exterior di varios miembro, preparacion y reunionnan IPKO na Hulanda.

Awe algun tempo despues cu nos a haya e proposicion di Ley pa regula All-Inclusive basicamente e posicionnan ta mesun cos cu anteriormente.



Fraccion di AVP a sinta un biaha mas cu varios gremio pa scucha nan punto bista como 'belang organisaties' di e sector. Mester bisa cu tur gremio ta den dialogo ainda cu entre otro Minister di Turismo. Y remarcabel ta cu por crea e impresion cu ta leu di otro pero e realidad ta cu tin un punto cu gran mayoria ta di acuerdo cun'e y ta cu nan no lo ta desea di wak un crecemento di Hotelnan tipo All-Inclusive pa Aruba.

Di e punto di salida aki lo mester sigui, basa ariba informacion, pa asina wak mas di cerca kico lo por haci y di e miho manera na beneficio di Aruba, su Turismo y bienestar di tur Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.❑



Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Psalmo 23

A fayece cristianamente na edad di 66 aña



Sr. Joseph Delfino Ellis

Mihor conoci como "Johnny" of "Jo"
"Johnny Bravo", locutor y productor di e
programa "Bek den Tempo"
*24-12-1949 - † 14-05-2016

Na nomber di:

Su estimada señora:Sra. Selvia Ellis-Lumenier

Yiunan stima: Jo-Anne y José Luis Arango-Ellis
Marilyn Ellis y Roderick Arends
Nathaly y Curt Harms Jr.-Ellis

Ruman: Eduardo y Leni Ellis-van Welzen
Nieto- y nietanan consenti: Serilyn, Curt, Sienna, Ethan
Subrinonan y subrina: Edward y Arlene Ellis-Schipper y famia
Annelotte Ellis y famia
Antoine y Angela Ellis-Wisseborn y famia
Jaap Ellis y Nathalie Tsoj y famia
Suegra: Ida Lumenier-de Mey
Tanta: Sra. Vda. Magdalena de Kort-de Cuba y famia
Cuñanan y swa:
Elsa y Donny Pieters-Lumenier y famia
Leticia y Efraim Maduro-Lumenier y famia
Albert y Emy Lumenier-Richardson y famia
Amigonan di cas: Armando Bulos, George Hassell, Eugene Dankerlui

Miembronan di "Koor Mixto Sagrado Curason"
Amigonan di Mega 88.1 FM di e programa "Bek den Tempo"
Grupo di amigo di Bright Bakery, House of Cake y Huchada
Grupo di caminata "From Light to Light"
Ex-coleganan taxista
Bisiñanan mas cerca: famianan Arends y famia Peterson
Primo- y primanan
Famia Ellis, Lumenier, Arango, Arends, Harms, van Welzen, Schipper, Wisseborn, Tsoj, de Mey, de Kort, de Cuba, Chrestiaan, Thijzen, Barnes, Geerman, Pieters, Maduro, Richardson, Bruin y demas famia na Aruba, Boneiro, Corsou, Canada y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 19 di mei 2016.
For di 2 or te cu 4 or di atardi e defunto lo ta reposa den Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Despues di respons lo sali pa santana catolico na Savaneta.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Aruba Heart Foundation.

Ta deseo di defunto pa bisti color alegre.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Despues di un bida tranquil y satisfecho a bai bek serca su tata celestial:



BASILIO MADURO

*13-10-1941 †13-05-2016

Tata y mama: †Kanchón y †Vicencia Maduro-Winterdaal

Su esposa: Annie Maduro-Luidens
Su yui: Anthony y Nicole Maduro-Larmonie
Su nieta(o): Leorah Maduro, Aaron Maduro
Mescos cu su yui:Melissa Carrilho y Junel Sanchez
Mescos cu su nieto: Jadeveon Sanchez
Suegro y suegra defunto:
†Benito y †Chón Luidens-Paesch
Consuegro y consuegra:
Edo y Irene Larmonie -Wolff (Kòrsou)
Rumannan: Juan Maduro
Margarita Maduro
Aureliano y Bridgette Mae Maduro
Nercicio Maduro

Sobrina: Monica Maduro y Juan Carrasquero
Brenda Maduro y yuinan
Natalia Maduro
Sobrino: Omar Maduro
Mescos cu su sobrina y sobrinonan di famia: Luidens, Gil, Farro, Gomes, Werleman, Loopstok, Smit, De Cueninck van Capelle, Brown, Albertsz, Cilié, Rohan

Swanan y cuñanan: Blanca Maduro, †Kita y Lino Gil-Luidens y famia, Carmen Farro-Luidens y famia, Denisia y Egidio Gomes-Luidens y famia, †Sofia y Wim Werleman-Luidens y famia, Jose y Carmen Luidens-Faro y famia, Juliana Luidens y famia, Ignasio y Maya Luidens y famia, Ines luidens y famia, Luly Luidens y Hemmy Jacob y famia, Imelda Luidens y Alfonso Nedd y famia

Ihanan: Espidito Wever, Reynald Geerman, Junior Gonzales

Tur su famianan, primanan y primonan di Rooimaster y Brazil di famia: Maduro, Winterdaal, Geerman, Wever, Stamper, Hoek, Gonzales, Irausquin, Kock, Rafini, Thijsen, Croes, Vos y demás famia

Di famia y conocirnan y bisiñanan na paradera
Tur su bon amigonan y amiganan
Di tur su ex coleganan di Divi Aruba Phoenix Beach Resort
Acto di condolencia : diahuebs 19 di mei 2016 na Aurora Funeral Home di 7 pa 9 pm.
Despedida lo tuma lugar diabierna 20 di mei na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y después cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Na luga di flor of krans lo tin un box disponibel pa hasi donashon pa Wilhelmina Kankerfonds.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di mensiona un of mas famia.

IPA ta presenta exposicion 25 years Best Practices and Research in Education

SAN NICOLAS – Dia 18, 19 y 20 di mei Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tene un exposicion titula "25 years Best Practices and Research in Education". Meta di e exposicion ta pa expone un seleccion di tur e miho practicanan, investigacionnan y proyectonan cu IPA tawata envolvi cu nan den e ultimo añanan.

Como e prome institucion na nivel academico na Aruba cu ta cumpli cu e normanan di calidad di NVAO (Nederlands-Vlaamse Acreditatie Organisatie), IPA semper tabatin un rol di agente di cambio, y como tal, tabata forma parti integral di mayoria iniciativa di transformacion den area di enseñansa riba varios nivel. Pa menciona algun di e iniciativanan: innovacion den enseñansa y desaroyo di idioma (Papiamento y multilingualismo), innovacion den didactica (scol preparatorio y basico), acercamento glocal (global-local) riba enseñansa, enseñansa integra y basa riba proyecto, internacionalisacion, profesionalisacion continuo di maestro, reconocemento di profesionalnan local na nivelnan academico. E exposicion ta presenta pa IPA su propio personal academico, studiantenan y alumni cu lo ta dispuesto pa elabora en breve riba e diferente proyectonan, como tambe dialoga cu esnan presente. Aki ta sigui un resumen di e proyectonan: Investigacion y profesionalisacion continuo den cuadro di Proyecto Scol Multilingual, Innovacion basa riba contenido di Naturalesa y Tecnologia, un variacion di investigacion riba tereno di matematica, idioma, musica, admision di studiante y movecion y salud, Perspectiva Mundial BUS y Minor, Desaroyo y innovacion di curiculo di IPA, Modulo piloto tension y relahamento cerca mucha, Blended learning, Proyecto di finalisacion di Estudio y Proyecto social. Henter e comunidad di Aruba particularmente alumni, tur profesional riba tereno di enseñansa y studiante di IPA ta keda cordialmente invita pa asisti e exposicion cu ta forma parti di IPA su evento publico titula Capital Progesional. E ta di 6.30 di atardi pa 9.30 di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Entrada ta completamente pornada. Tur hende ta bonbini.❑



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Agatha Lewis

*01-04-1936 - †17-05-2016

Date of the cremation will be announced later.

Yrausquin :

Ta lansa e generacion mas nobo di Montero Sport na Aruba

ORANJESTAD - E prome generacion di Montero Sport, conoci tambe como Pajero Sport, a keda introduci 20 aña pasa na 1996 pa Mitsubishi Motors.

E tempo ey, e tabata e prome Mid Size Off Road SUV basa riba e L200 pickup truck. E di dos generacion a bin na 2008 cu un diseño mas deportivo, espacio interior mas comodo y capacidad completo di off road.

Awo, despues di 7 aña, Mitsubishi Motors ta lansa e di 3 generacion di Montero Sport. Yrausquin recientemente tabatin e honor di presenta e modelo nobo ricibiendo reaccionnan sumamente positivo.

E Montero Sport nobo ta basa riba un concepto Off Road SUV cu estilo y comodidad cu no solamente ta hala atencion, pero ta pusha tur limite di kico un Off Road SUV mester ta. Diseñadornan a hinca hopi tempo y dedicacion; e resultado ta un Montero Sport GLS completamente renoba y na un SUV Europeo di luho.

Mitsubishi Motors a crea cu e Montero Sport un liña cu ta ofrece opcionnan cu por adapta na e necesidad y estilo di cada chauffeur y cu ta acomoda na e presupuesto di cada famia.

Tur Montero Sport GLS cu Yrausquin ta ofrece na su clientenan ta bin ekipa cu entre otro un sistema 'Super Select 4 Wheel Drive-II', Transmision Automatico di 8 speed, 'Keyless Operation System', 'Engine Start Switch', 'Dual Automatic Air Conditioning', '18" Alloy Wheels', 'Front fog lamps', 'Roof rails', sistema di alarma anti robo, airbags y knee airbags na e luga di chauffeur y pasahero.

Tambe e 'top of the line' Montero Sport GLS ta bin ekipa cu entre otro Rear View System', 'Back Warning Sensor', 'Hands free & Voice control Bluetooth system', 'Blind Spot Warning (BSW)', 'LED Headlamp', 'LED Daytime Running Lights', 'Auto lighting controls' y 'Auto rain sensors.'

Manera por ripara, hopi ta e atractivo y bentaha nan cu bo ta haya den e Montero Sport GLS; sinembargo, nada ta compara cu e experiencia di bishita e showroom di Yrausquin pa bo mes, sinta den dje y core riba caminda. Yrausquin ta invita bo pa mesun momento cu e 'look & feel' tan gusta, manera di pasa na nan showroom nobo di Mitsubishi. Aki nos representantenan experto ta cla pa combersa cu bo. Pa mas informacion, tambe por yama Yrausquin libremente na 524-4444, bishita nos pagina di Facebook of nos website nawww.yrausquin.com.❑











